



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL
Nº 523 - ANY XXXVI
Artà, 8 de juliol 1995 (225 pts.)



Edició de «Poesies»,
del Pare Rafel Ginard
(pp 18-19)



Radar a la Talaia Freda

Sembla que és imminent la concessió del permís municipal per a la construcció de les edificacions necessàries per al radar de detecció meteorològica. El projecte ha obtingut la classificació d'Interès Públic i, en conseqüència, té llum verd per obtenir la llicència. Es durà a terme d'acord amb el projecte d'impacte ambiental que l'Ajuntament va exigir. L'esmentada declaració d'Interès Públic ha estat recorreguda pel GOB que considera insuficients els mecanismes de protecció. També hi ha en tràmit la construcció d'una altra instal·lació sobre les muntanyes d'Es Racó, tot i que allà deçà la línia divisòria amb el terme de Capdepera. Es tractaria d'un repetidor de Telefónica. Es Racó, Talaia Freda i Sa Tudossa, coronades. (p. 3)

Any de bessons. (pp. 4-5)

**El cor de cambra STUDIUM i l'ORQUESTRA BARROCA
ESPANYOLA obren el VII Festival de Música Clàssica d'Artà
Antoni Lliteras. (pp. 20-21).**

**Club Esportiu Artà: fusió del C. D. Avance i el C. D. Artà.
(pp. 34-35).**


Bellpuig

Revista quinzenal

Num. 523, 8 juliol 1995

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat nº 96

Tel. i Fax 83 50 33

(contestador automàtic)

Dipòsit legal: PM 57-1969
Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 55 52 12

Redacció:

Julen Adrián

Joan Amorós

Guillem Bisquerra

Rafel Carrió

Antoni Esteva

Andreu Genovard

Sebastià Ginard

Jaume Morey

Francesc Munar

Climent Obrador

Rafel Pérez

Antònia Vives

Col.laboracions:

Miquel Dalmau

Joan Esteva

Maria Gelabert

Pere Ginard

Bartomeu Jaume

Miquel Mestre

Antoni Muñoz

Antoni Picazo

Jaume Sureda

Bartomeu Tous

Pere Vicens

Administració:

G. Bisquerra.

Tel. particular 83 62 88.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos cops cada mes llevat dels extres de Sant Salvador i de Nadal.

**BELLPUIG
ÉS
FER POBLE
subscriviu-vos-hi**

Muntanyes i artefactes

A la torre metàl·lica que de fa anys corona Sa Tudossa podrien afegir-s'hi en breu altres instal·lacions semblants, tot i que per a altres funcions, a Sa Talaia Freda (el puig més alt de la comarca) i Es Racó (aquesta a l'altra costat de la línia divisòria entre els termes de Capdepera i Artà). És absurd oposar-se a les necessitats modernes de comunicació, però és evident que la proliferació d'aquestes instal·lacions satura el paisatge que, dins una àrea tan reduïda, les ha d'encabir.

Mai no sabrem en certesa si tot això no s'hagués pogut fer d'altra manera, si les úniques possibilitats tècniques eren de dispersar instal·lacions que, com a mal menor, haurien hagut d'estar concentrades en un sol punt. Tot apunta que dins poc temps el paisatge artanenc haurà patit unes agressions que no s'adiuen gens amb la voluntat protectora tan clarament demostrada.

Palacal

Escrivim aquest text abans de saber si, finalment, haurem pogut oferir les primeres impressions de l'ambaixada artanenca a Palacal, Guatemala. Estava previst de rebre per fax un text que ens explicàs com s'iniciava la fase decisiva del projecte de solidaritat que un grup de professors i alumnes de l'Institut han activat durant el curs que ara ha acabat. L'activitat que dugueren a terme i que han tengut l'habilitat d'estendre a la resta del poble ha permès tirar endavant un projecte d'ajuda important i d'alt valor educatiu. Si el text a què ens referim ha arribat, els nostres lectors el trobaran a l'interior de la revista. En cas que no, que sàpiguen que l'expedició va partir i va arribar a lloc. En properes edicions completaren la informació.

Des d'aquí el nostre testimoni de reconeixement per una feina noble i bella que s'està culminant.

Club Esportiu Artà

La fusió del C. D. Avance i el C. D. Artà en una entitat que conserva, actualitzat, el nom històric, és la millor notícia esportiva que s'ha produït en aquest final de temporada i que els bons aficionats esperàvem de feia temps. El treball conjunt i sense confrontació ha de ser la millor manera de mantenir i potenciar un esport que continua comptant amb les preferències esportives d'un gran nombre d'al·lots artanencs.

Aparellada a la fusió hi ha l'esperit de recuperar la presència d'un equip

artanenc en les categories de regional. Semblava una contradicció que un esportista acabàs als 19 anys les possibilitats de practicar el seu esport. El criteri de planificació que se segueix per tal de recuperar categoria a la propera temporada, torna a mostrar la sensatesa d'uns dirigents a l'hora de prendre les decisions de la manera menys traumàtica.

Que tinguin sort i encert en aquesta nova etapa del futbol artanenc.

Errades...

Els nostres lectors ja degueren advertir que en el número passat hi havia unes errades grosses, concretament amb dues fotos que sortien sense cap tipus de text explicatiu. Com que no sempre són advertides per tots els lectors, no direm quines eren, ja que a la present edició les repetim, ara amb el text. Els lectors que ens demanaren explicacions sabran tot d'una captar la subsanació. Hi poden afegir les nostres més sentides disculpes.

...millores...

Sempre volem ser els primers a reconèixer els nostres errors, però ens alegra observar que també tenim lectors que s'apressen a fer-se ressó de les millores. Agraïm el testimoni d'aquells que, després de les nostres continuades lamentacions, han sabut observar la millora en la reproducció de les fotografies. A poc a poc, com havíem dit que esperàvem, les anam millorant.

També volem donar compte de la bona acollida que ha tengut la tornada de la secció Els Gorans a la darrera pàgina. Agradia als artanencs... i a altres lectors. Ho deim perquè contínuament veim reproduïts els dibuixos a altres publicacions de la Premsa Forana.

...i desorientacions.

El darrer text que inclou la revista, de fa temps, és la data de la propera edició. Quan el lapse entre un número i el següent és de tres setmanes, ho advertim a la darrera pàgina; però sempre hi ha lectors que, avesats a la freqüència quinzenal, esperen infructuosament la nostra revista. La norma és sortir dos cops cada mes, en dissabte, però hi ha mesos que tenen cinc dissabtes, com per exemple el mes de juliol.

Per això advertim que el proper número, el 524, sortirà dins **tres setmanes**, ja amb la informació prèvia a les festes de Sant Salvador. Atès que el mes d'agost és de vacances, el número 525 sortirà dia 2 de setembre.

El radar a la Talaia Freda, declarat d'Interès Social

La setmana passada aparegué a la premsa que el G.O.B. havia presentat un recurs davant la Comissió Insular d'Urbanisme apel·lant la declaració d'Interès Social del projecte de radar de la Talaia Freda. Tot i que l'Ajuntament fa gairebé un any es manifestà contrari a aquesta iniciativa i persistís en la viabilitat d'altres alternatives per a la ubicació de tals instal·lacions, alternatives que repetidament han estat rebutjades per part de l'Institut Nacional de Meteorologia (INM), informà que el projecte havia de ser declarat d'interès social i d'utilitat pública, a part d'adaptar-se a la Llei d'Espais Naturals en tant que es pretén ubicar en una zona contemplada com a Àrea Natural d'Especial Interès, com és el cas de la major part de les muntanyes d'Artà. Passat tot aquest procés, el projecte ara ja compta amb la declaració esmentada, d'interès social, la qual cosa desarma en part les al·legacions municipals.

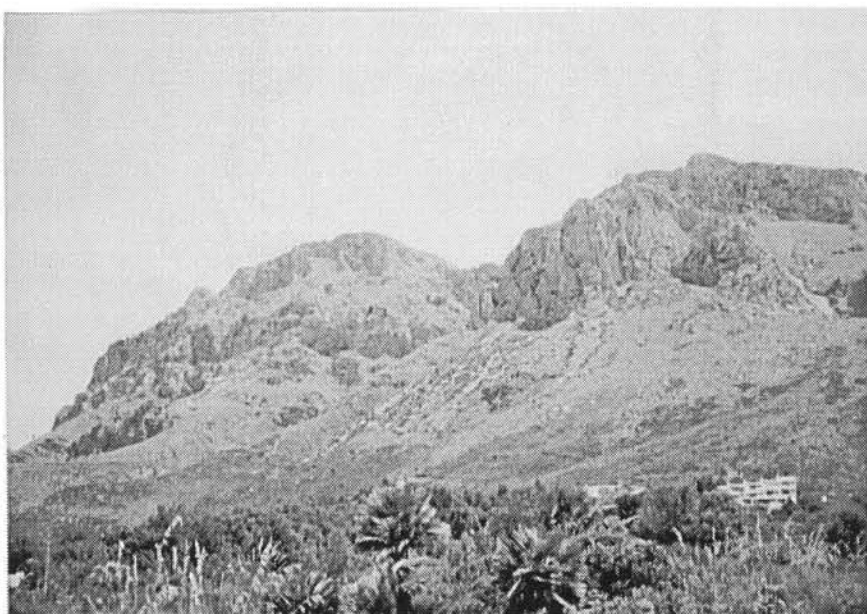
Així i tot, segons el batle Montserrat Santandreu, sembla que el projecte incompleix algunes legalitats respecte dels estudis d'impacte ambiental en els quals s'empara el projecte, la qual cosa obligarà a estudiar detingudament alguns punts abans d'atorgar la preceptiva llicència municipal que

formaria part de la xarxa que cobreix el sud d'Europa i que ha de permetre una major eficàcia en la previsió meteorològica. A la visió ocular des de la superfície terrestre i a la de la part superior dels sistemes de núvols que es fa per satèl·lit, s'hi unirien les anàlisis fetes a partir dels senyals d'aquests

radars capaços de detectar dins l'interior de les masses nuvoloses, i el moviment i direcció que segueixen.

Des d'un principi es va oferir la possibilitat d'unir les instal·lacions a les existents sobre Sa Tudossa per tal d'evitar un nou impacte a un altre cim de les muntanyes artanques. L'INM va aduir dificultats tècniques a causa, precisament, de l'ombra que projectarien, per una part la Serra

de Tramuntana cap a l'oest de Mallorca i, per l'altra, el mateix puig de Sa Talaia Freda (més alt que Sa Tudossa) sobre el sud-est de Mallorca i a una altra franja també al sud-est de Cabrera. Descartat Sa Tudossa, es va plantejar la necessitat de reduir al mínim possible l'impacte que l'execució del projecte causàs a Sa Talaia Freda.



Sa Talaia Freda: la instal·lació del radar meteorològic sembla imminent.

donarà llum verda definitivament al projecte.

Els nostres lectors recordaran que el projecte consisteix en la construcció d'un edifici i d'una torre metàl·lica necessaris per a la instal·lació d'un equip de detecció i anàlisi dels fenòmens meteorològics, que estaria connectat per ràdio amb el Centre Zonal de Balears de l'INM. Aquest radar

NECESITA USTED UN SEGURO?
ECESITA INFORMACIÓN DE LOS SEGUROS QUE HAY EN EL MERCADO?
ECESITA AMPLIAR LOS QUE YA TIENE CONTRATADOS?



PROFESIONAL TITULADO, QUE SIN NINGUN COSTE ADICIONAL, LE OFRECERA ASESORAMIENTO PROFESIONAL GARANTIZADO E IMPARCIAL QUE, SIN ESTAR VINCULADO A NINGUNA COMPAÑIA DE SEGUROS (PARA NO PERDER LA OBJETIVIDAD), LE ACONSEJERA LO QUE ES MEJOR Y MAS ADECUADO PARA USTED.

LE FACILITAMOS ASESORAMIENTO Y PRESUPUESTO SIN COMPROMISO SOBRE CUALQUIER SEGURO

CORREDOR DE SEGUROS INSCRITO EN EL REGISTRO DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGUROS.

carrer Quatre Cantons, 5 (07570 - Artà) - Tel. 83 60 22 - Fax. 83 60 85

CATALINA
TH. BONNÍN

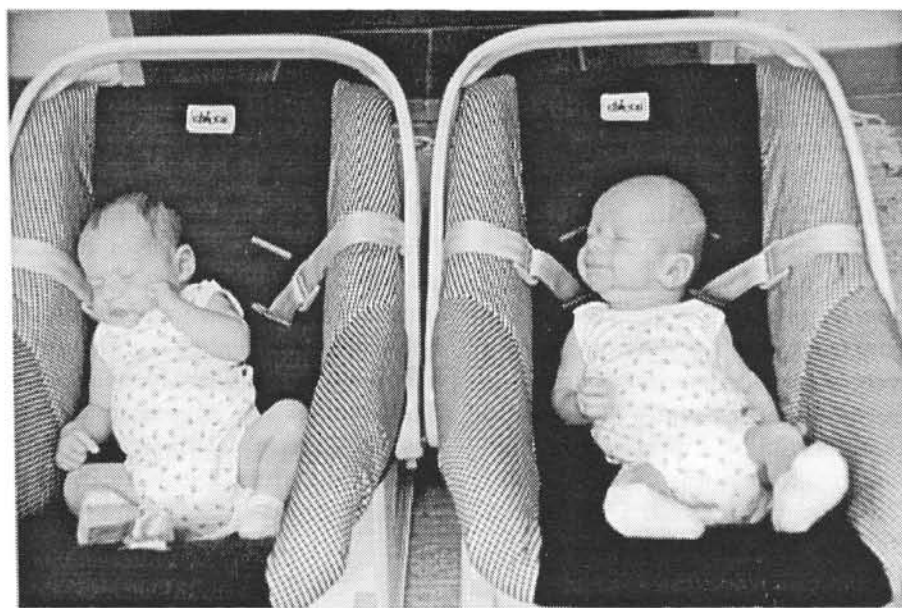
Lliga de bessons

Aquest darrer any s'ha revelat com un any propici als naixements dobles. Cinc famílies han tengut bessons. Estricta casualitat, naturalment. La notícia és que la coincidència hagi estat dins tan poc curt espai de temps. Entre els que acabaven de néixer i els que se sabia que eren en camí, hi va haver tota classe de comentaris sobre la felicitat conjunció bessonera.

Els hem volgut presentar en societat, amb el beneplàcit de les respectives famílies. Observau que tots han trobat antecedents familiars de casos de part doble. A tots ells, pares, mares i fills i files, la més efusiva enhorabona.

Catalina i Maria Riera Massanet

Encara que els seu pares habitualment resideixen a Manacor (son pare, Joan Antoni, ho és, però sa mare, Catalina, és artanenca) elles dues passen molts de dies a casa dels padrins del carrer Pep Not. Na Catalina és la major i pesà 2'550 k i la seva germana 150 grs menys. A la família, la padrina de la seva mare també era bessona. Varen néixer dia 11 de febrer d'enguany.



Joan i Francina Riutort Tous

Varen néixer dia 1 de juny i són fills d'en Pere i na Margalida. Na Francina va néixer un minut abans que en Joan tot i que aquest pesà 2'420 k i se'n dugués 80 g d'avantatge. La padrina materna té dues germanes que també eren bessones. La mare ens comenta que són dies de molta de feina, però que tot és qüestió d'acostumar-s'hi.



FORN DE CAN BECA

Cada dia, bon pa

Despatx central:

Rafel Blanes, 51 - Artà - Tel. 83 61

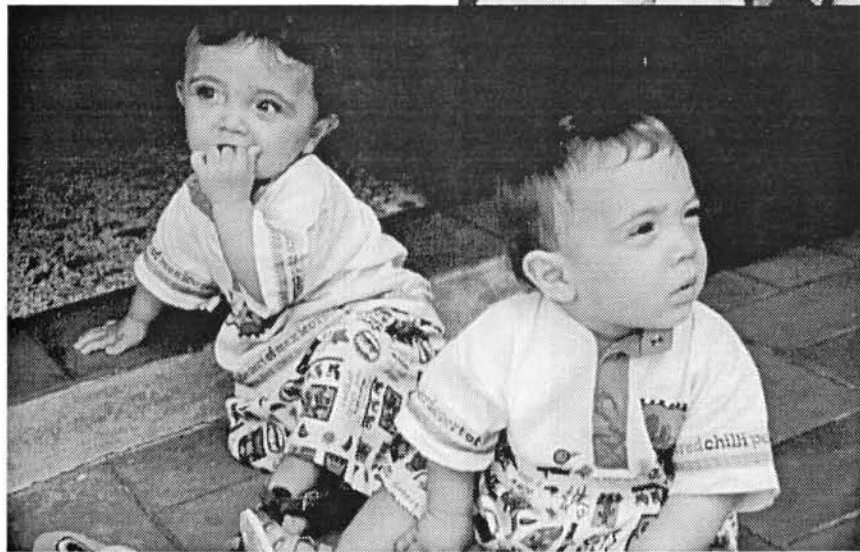
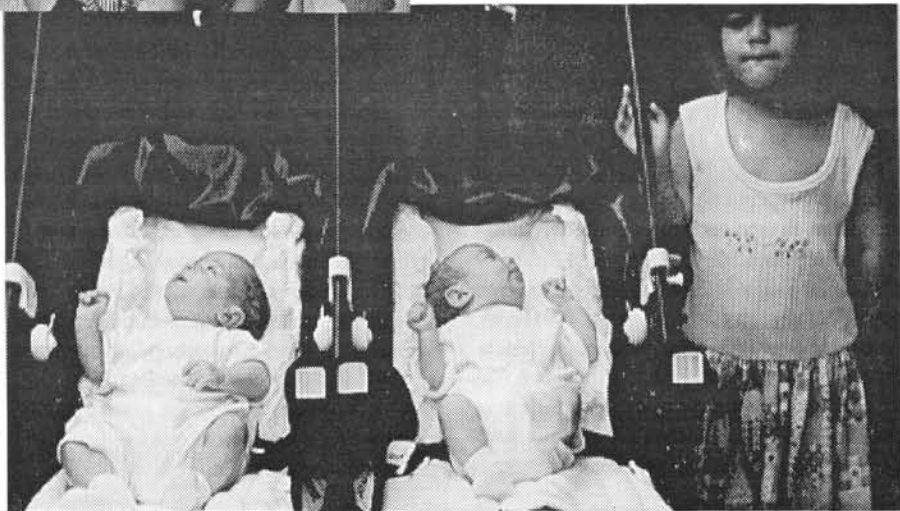


Jaume i Lluís Ferrer Ginard

Mentre que el pare, Lluís, i la mare, Margalida, estan engrescats cada un amb un biberó en la mà, ens comenten que tot i ser bessons són molt diferents de caràcter. Són uns moments en els quals s'agraeix molt l'ajuda de la família. En Jaume pesa 3'100 k i en Lluís 2'550. La repadrina del seu pare havia tingut dues vegades bessons. Varen néixer el 10 de maig.

Rosa i Carme Alzamora Llaneras

Filles de n'Antoni i n'Antònia, nascuts el 22 de maig. En el moment de néixer hi havia una diferència de 150 grs a favor de na Rosa, però ara ja pesen el mateix. A la família hi ha un llarga tradició de bessons, la padrina tingué una germana que ho era i a la vegada hi té una cosina. Per altra part el padrí patern té dos germans que també ho són.



Antoni i Miquel Artigues Nicolau

Varen ser els primers de la sèrie, ja que nasqueren el 20 de juny del 94. Fills de Miquel i Joana Maria. Cap dels dos superà el 1'200 kgs però ara ningú no ho diria. Varen néixer una setmana abans de complir els set mesos, per això, entre una cosa i l'altra, estaran quatre mesos ingressats a la clínica. Un germà del padrí de part del pare era bessó i per part de la família Beca els padrí també tenia cossins bessons.



TALLERS DE REPARACIONS
Miquel Jaume Ferragut
VENDA D'AUTOMOBILS
NOUS I USATS

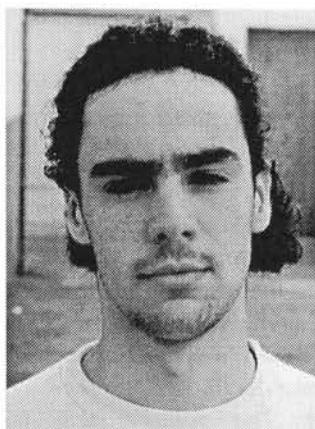
Taller: Pl. Conqueridor, 9 - **Mostrador:** C. Nou, 18
Tel. 83 63 01 - ARTÀ

ESTANC CAN CABRER
caça i pesca



Pau Cabrer Mestre
Ant. Blanes, 30 tel. 83 60 94 - Artà

Com han anat les proves de selectivitat?



Miquel Àngel Conesa Muñoz

Jo crec que em trobava ben preparat, em va estranyar un poc la part de biologia perquè totes les preguntes eren de la darrera part del llibre, en canvi de la part de llengua sols s'havia de fer un comentari de text, no hi havia aspectes conceptuals i sols es valorava la maduresa. Ja fa molts d'anys que tenia decidit fer biològiques, és possible que qualche persona hi hagi pogut influir un poc, no crec que hi tenguí res a veure que jo sigui del GOB, pens que és més bé al revés. No crec que tenguí problemes per entrar-hi, et demanen un 6,05 i la nota que jo tenc és superior. M'havia plantejat anar a fer la carrera a Barcelona, però darrerament m'he decidit per estudiar a Palma.



Catalina Esteva Nieto

Tots els que ens hi hem presentat coincidim en que han estat més fàcils del que ens pensàvem, crec que si dus el curs bé no importa passar massa pena. Pels comentaris dels professors sempre esperes que seran unes proves dificultoses, però no és així. Encara tenc nou dies per acabar de decidir-me, però ja estic mig convençuda i quasi segur que faré dret. Ara presentaré set opcions i segurament n'hauré de posar qualcuna que no m'agradi, i segons com estiguin les coses m'estimaré més perdre l'any que no fer uns estudis a contragust. Ara tot depèn que a les meves amigues també els hi acceptin les opcions que han demanat i poder començar a fer les gestions del pis.



Carme López Martí

Quan vaig fer l'examen de selectivitat ja havia fet les proves d'accés a l'INEF però costa molt haver de preparar-les al mateix any que fas COU i sobretot perquè a Mallorca no les pots preparar amb suficient garanties. Són set proves físiques que a més a més han d'anar acompanyades d'una bona nota de selectivitat, però jo volia saber què era. Ara ja tindrè una experiència més per l'any que ve, no conec ningú que ho hagi fet a la primera. Segueix amb la mateixa idea i per això durant aquest curs que ve me n'aniré tres mesos a Lleida i les prepararé més a consciència i entre tant em faré el carnet de conduir. Passaré l'estiu a la Colònia, de moment tenc unes classes de repàs i si em surt l'ocasió també faig de cangur.



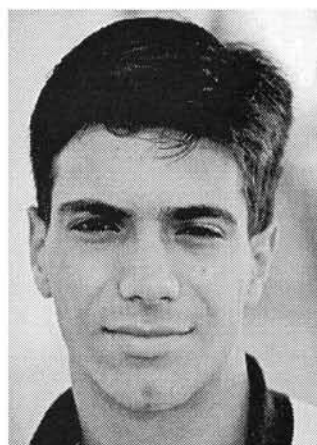
Margalida Amorós Bauzá

Sempre som pessimista i no esperava que la selectivitat m'anàs tan bé, han estat unes proves molt semblants a les que fèiem a classe, però els nervis a vegades et juguen qualche mala passada. Ara ve la complicació: voldria fer ciències polítiques, però si es segueix el mateix criteri de selecció del curs passat em faltaran tres dècimes, per això segurament començaré sociologia i així ho podré fer el curs que ve amb un parell d'assignatures convalidades. No fa massa que m'he decidida, són uns estudis recents, però per la informació que tenc tenen sortides professionals que m'agraden. Aquesta mateixa setmana me'n vaig a Barcelona amb un parell d'amigues per tal de resoldre tots aquests problemes i planificar com ens ho muntam.



Marta Matamalas Morey

A partir de segon de BUP ja m'havia decidit per fer un batxiller artístic perquè ja tenia intenció de fer Belles Arts per això vaig haver de fer-lo a Palma ja que a Artà no es fa aquesta modalitat. Pel que he vist a les proves de selectivitat, no té massa sentit pegar-te una panxada d'estudiar els darrers dies, no et demanen tant aspectes puntuals com tenir un nivell de maduresa suficient. Aquest dies faré la matrícula a Belles Arts a Barcelona, sabia que em bastava una puntuació de 5'5 i en aquest sentit no tindrè problemes. Ho faig perquè m'agrada, no he pensat massa en el futur, però segur que no em dedicaré a l'ensenyament, de moment vull disfrutar fent uns estudis que m'il·lusionen i passar-ho el millor que pugui.



Miquel Lliteras Bauzá

Havia fet el batxiller de Ciències Tecnològiques, el curs m'havia anat tirant, però al final amb un poc de sort he arribat allà on jo volia. Des de fa temps ja sabia que si volia estudiar enginyeria informàtica havia de començar per aquí. Pens que són uns estudis que tenen futur, en el meu cas m'agradaria trobar feina en una empresa i dedicar-me a fer programes informàtics perquè l'ensenyament no me va. Un dia d'aquests formalitzaré la matrícula a Palma i començaré amb els meus companys a cercar pis. No he trobat que les proves de selectivitat hagin estat una cosa massa dificultosa, la veritat és que esperava que ho fossin més del que han estat, però hi vas molt nerviós i a vegades no et surt el que voldries dir.

«Disculpen las molestias»

És el títol del CD que l'Orquestra Oasis ha editat recentment, amb la firma BLAU i MALLORCA SO.

L'Orquestra Oasis ha ampliat el nombre de components fins a nou i amb aquest disc té programat d'introduir-se en el món de les actuacions estiuenques.

Són deu les cançons que inclou: *Disculpen las molestias*, *Brugilda*, *Dulces curvas*, *Pásame el fax*, *Ya se que te gusta Richard Gere*, *Esta noche... tampoco*, *Aquí donde me ven*, *A mi lavadora le gusta el twist*, *Cántame un culebrón venezolano* i *Sant Antoni de Viana*. Totes les peces, exceptuat *Sant Antoni* i *Dulces curvas*, són originals de J. Martí Llabrés amb arranjaments musicals i producció artística d'Honorat Busquets. Són temes de doble funcionalitat. La primera, de paròdia de temes de la vida quotidiana de les persones, tant en l'àmbit social com individual, intentant defugir sempre de qüestions polítiques i respectant les maneres de pensar de cadascú. Per altra, d'àmbit mucisal, és fer un disc on hi hagi un repertori de temes ballables, fàcils d'entendre i aptes per a verbena més que no per a concert o recital. També hi ha els interessos comercials, tant de la distribuïdora com del representant que han cregut oportú que els temes fossin en castellà per motius d'aquesta índole, sense descartar la possibilitat que un altre disc pugui incloure temes en català. Ja en tenen, i originals de la pròpia Orquestra.

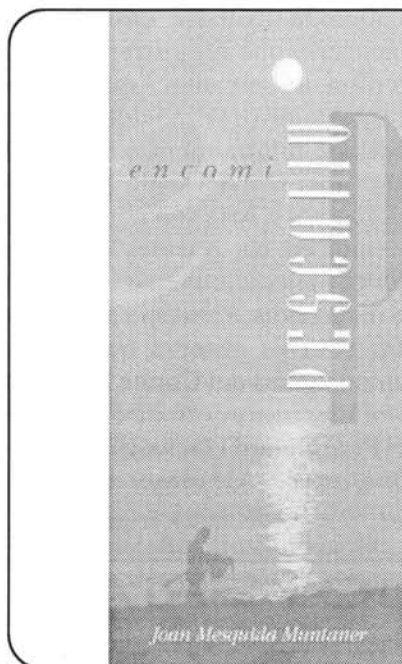
Ha cridat l'atenció la presència del tema atanenc *Sant Antoni*. Ells volien correspondre la confiança dels productors amb una aportació que identificàs l'Orquestra amb el poble d'Artà, i no tan sols s'ha aconseguit això, sinó que el tema de *Sant Antoni* resulta que té un èxit sorprenent a dins *pubs* i bars de zones turístiques (Al Cafè-3, de Cala Rajada, els alemanys demanen contínuament *Sant Antoni*), on, com és natural, és una peça absolutament desconeguda dels clients estrangers.

Foto de la caràtula del disc de l'Orquestra Oasis.



En un primer moment s'està fent la promoció del disc amb un video-clip de *Esta noche tampoco*. Més endavant es promocionarà *Dulces curvas* mitjançant actuacions en viu, una de les quals es farà a Artà, en una data encara per determinar,

però que serà a finals d'estiu, abans de l'inici del curs escolar. *Disculpen las molestias*, que com hem dit dóna títol al disc, és l'altra cançó sobre la qual es fonamenta la promoció del disc i del grup.



Portada del llibret amb el títol *Encomi Pescatiu* escrit per Joan Mesquida Muntaner el qual anomena totes les pesqueres des del Torrent de Na Borges fins al Cap Ferrutx amb dedicatòria especial a tots els somiatruïtes de la canyeta, barxers de peixos i encanteris.

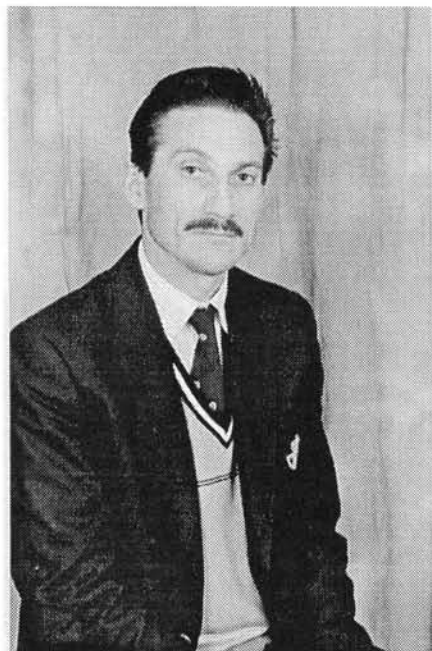
Ha estat editat per l'Ajuntament d'Artà amb motiu de les festes de Sant Pere amb fotografies de Biel Palou i Joan Mesquida.



MOTOS-BICICLETES
COMERCIAL SANSALONI

c/ fondo nº 5 - tel. 83 62 93 - ARTÀ





Correus, canvis de local i de personal

Entre els dies 30 de juny i 3 de juliol el personal de l'oficina de Correus ha fet el trasllat a la nova oficina que s'obri al mateix carrer de Ciutat, ara al número 28, on hi havia abans el Ban Central. Els primers dies a la nova seu han estat una mica confusos a causa del trasllat.

El mateix dia, el nostre amic i col·laborador Miquel Ginard Mestre, fins ara destinat a l'oficina de Capdepera, ha pres possessió de la plaça de carter a Artà, on ja havia estat un temps amb caràcter provisional. La felicitació que li donam, ens atrevim a fer-la extensiva als usuaris del servei, coneguda la seva eficiència i bon tracte.

Comte d'Aiamans

A cura del professor Joan Mas i Vives, de la Universitat de les Illes Balears, acaba de sortir l'edició de l'obra poètica de Josep Togores i Sanglada, Comte d'Aiamans. El llibre porta per títol *Poesies* i ha estat editat per Curial, Edicions Catalanes. Publicacions de l'Abadia de Montserrat, a la col·lecció Textos i Estudis de Cultura Catalana, número 40.

El Comte d'Aiamans (1767-1831) va tenir propietats a Artà, on passava llargues temporades. La seva posada era el casal conegut per Can Tomàs, abans Can Garriga, a l'inici de l'actual carrer de Son Servera.

A la introducció, el professor Mas i Vives explica la troballa casual dels manuscrits que mostren la vàlua literària del seu autor i que obliga a replantejar-se la consideració de «període culturalment desèrtic» el del primer terç del segle XIX. Les referències a Artà són nombroses, ja sigui en els poemes o en els escrits i anotacions que es troben als manuscrits. El mateix professor Mas i Vives observa que certes composicions del Comte han estat recollides com a de tradició popular pel Pare Ginard i incloses en el seu *Cançoner*. Almenys qualche

fragment d'alguna de les seves composicions eròtiques també hi hagués pogut caber.

«El comte d'Aiamans és un poeta de considerable envergadura [...] Per aquest poemes, Togores es pot posar, sense cap complex d'inferioritat, al costat dels autors més reconeguts del seu temps en les cultures veïnes», diu el professor que ha elaborat l'edició.

L'Ajuntament d'Artà ha col·laborat en l'edició d'aquest llibre.



Portada del llibre de Josep Togores i Sanglada, Comte d'Aiamans.



JOYERIA

VIKY

RELOJERIA - PLATERIA

Fabricación Propia

Carrer Ciutat, 16
Tel. 83 62 63
Artà (Mallorca)

Micologia

Les excursions micològiques organitzades en els darrers anys en ocasió de les exposicions que organitza cada temporada la secció local del GOB han donat els seus fruits científics, com ho demostra el treball de M.A. Pérez-de-Gegrorio, titulat «Aportació al coneixement dels macromicets de l'Illa de Mallorca. II», publicat a la Revista de la Societat Catalana de Micologia, Barcelona, 1995, pàgines 9-18. El senyor Pérez-de-Gregorio ha estat, durant els darrers anys, el descriptor de les troballes de les exposicions fetes a Artà.

Hi descriu les troballes fetes d'especial significació: primeres citacions, o primeres a Mallorca. Reproduïm les mencions que inclouen troballes a Artà.

AGARICALES

- *Cortinarius coerulescens* (Sch.) Fr. var. *cyaneus* Bres.

Diversos exemplars a l'exposició de bolets d'Artà provinents d'un alzinar. Artà, ED3496, 28-XI-93. Leg. Julen Adrián Gorostiza i Toni Llinàs Nebot.

- *Cortinarius elegantio* (Fr.) Fr. var. *quercilicis* Bon

Tres exemplars a l'exposició de bolets d'Artà, provinents d'un alzinar. Artà, ED3496, 28-XI-93. Leg. Julen Adrián Gorostiza i Toni Llinàs Nebot.

- *Cortinarius subfulgens* Orton

Als alzinars. Escorca, Lluc, DE8908, 30-X-93. Betlem, Artà, ED3496, 28-XI-93. El coneixem bé, ja que és força freqüent als alzinars calcícoles gironins.



Una de les exposicions micològiques celebrades a Artà

- *Cuphophyllus colemanianus* (Blox.) Bon

Diversos exemplars a l'exposició de bolets d'Artà, provinents d'un lloc herbós, al marge d'una pineda de *P. halepensis*. Artà, ED3496, 28-XI-93. Leg. Julen Adrián Gorostiza i Toni Llinàs Nebot.

- *Hygrocybe aurantiolutescens* F. F. Orton

Sota *P. halepensis*, sobre substrat sorrenc. Sa Canova, Artà, ED3496, 28-XI-93. Citada a Cabrera per SIQUIER & LILLO (1994). El color vermellós dels barrets ens va fer tenir alguns dubtes [segueix la descripció completa dels exemplars].

HYMENOGASTRALES

- *Hydnangium aurantiacum* Heim & Malç.

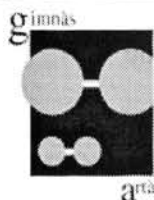
= *H. carotaecolor* Berk. & Br. ss. Codina & Font i Quer

En un bosc mixt de *Q. ilex* i *P. halepensis*, un sol exemplar, semhipogeu. Artà, ED3496, 28-XI-93. Leg. Julen Adrián Gorostiza i Toni Llinàs Nebot. Citada únicament a Catalunya per HEIM & al. (1934), i per VIDAL (1991). Es caracteritza pel seu color ataronjat, d'on li ve el seu nom científic, per fer una olor forta, similar a *Tuber melanosporum*, i per tenir unes espores més o menys esfèriques, en el nostre exemplar de 13-14 mm de diàmetre, i una mica espinuloses.

NOTA DE L'ADMINISTRACIÓ

Recordam als/a les nostres subscriptors/es i lectors/es que tenim la col·lecció de **Bellpuig** enquadernada des del primer tom fins a l'actual.

Els/les interessats/des a adquirir qualsevol tom, o tota la col·lecció, es poden posar en contacte amb en Guillem Bisqueria.



GIMNÀS ARTÀ

Urb. Sos Monjos - Tel. 83 51 90
Artà

**AEROBIC
YOGA
KARATE
GIMNASIA MANTENIMIENTO
PESAS MUSCULACIÓN
SAUNA - MASAJES - CAFETERIA**

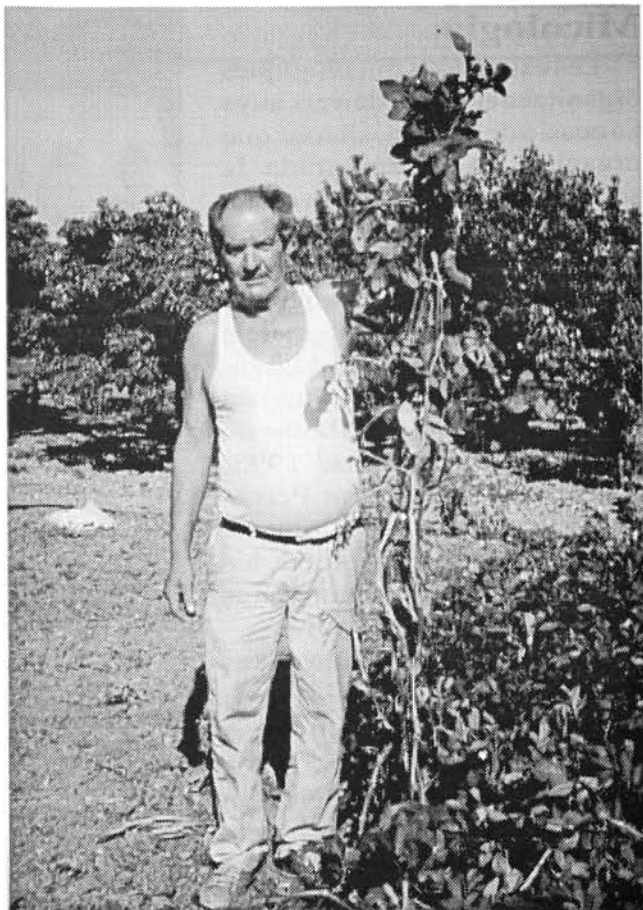
Molta rama

En plena temporada d'estiu i dins el món de l'agricultura, sempre surten fets curiosos i dignes de quedar escrits a la nostra història artanenca.

Així tenim que, fa pocs dies, un bon hortolà es va trobar que dins un taular de patates sembrades per Sant Josep i de lluna vella, amb els ulls de la patata bastant retardats, una de les plantes donà com a resultat una rama ha fet estragos. Tot astorat, es plantà al Bar Trial, i va contar la feta. «Rama de més de dos metres», va dir. Ningú el va creure. Cametes em valguen i sense perdre passa va anar a l'hort en qüestió i arrabassà un parell de troncs de les patateres, les dugué al poble i les posà pel coll als incrèduls del bar. Passaven els dos metres i pam.

Aquest hortolà és en Joan de Son Ramon, el més sabut i antic prader de la comarca hortícola de S'Hort de n'Oléo, on quasi la meitat d'horts els cultiva ell. És on el redactor de **Bellpuig** hi va agafar la instantània (En Joan i rama de més de dos metres) que encapçala aquesta notícia. Les patates són de classe vermella i blanca llarga.

Davant aquesta gesta d'En Joan, els seus veïnats, sobretot uns quants de la quinta del 56, com són en Guillem Bauçà, en Jaume Carrillo, en Guillem Bisquerra, en Joan de Sos Sastres i altres hortolans, li han atorgat el sobrenom d'*Hortolà Major de s'Hort de n'Oléo*.



Miquel Piris, «De vacances»

Segons que hem llegit al diari 'Avui' del dilluns 3 de juliol, Miquel Piris, Isabel Adell i Judith Casaprima seran els encarregats de conduir el programa «De vacances» que, després de cada emissió del «Telenotícies», substituirà les seccions «La revista» i «El reportatge» durant els mesos d'estiu. Consells pràctics, rutes turístiques alternatives a les habituals, activitats a l'aire lliure, les vacances dels famosos, les festes i actes populars de l'estiu, seran els continguts d'aquest programa estiuenc en el que Miquel Piris ja ha treballat en temporades anteriors. Com sempre, desitjam tota la sort al nostre amic i col·laborador.

Acampades

El dilluns dia 3 s'iniciaren els torns d'acampades dels i de les alumnes dels distints col·legis de Primària i qualsevol de Secundària d'Artà.

La principal novetat d'enguany és que per primera vegada es fan a l'antic quarter de soldats de Betlem, recentment adquirit per l'Ajuntament. Recordem que sempre s'havien fetes a Sa Duaia.

Per sorteig tocà el primer torn al col·legi de Na Caragol fins dia 8. Del 10 al 15 hi anirà el col·legi Sant Bonaventura. I del 17 al 22, serà el col·legi Sant Salvador.

Recordem que tant per part de l'Ajuntament com de les tres APA's dels tres dits col·legis s'han esforçat ferm per poder

posar en ordre tota la zona on hi han d'acampar els nins i les nines que, segons notícies, ha quedat com un hotel de tres estrelles. S'han acondicionat els WC, s'han fet unes dutxes, s'ha improvisat una cuina amb tot detall a l'antiga cantina, s'ha netejat un antic dipòsit d'aigua, s'hi ha duit electricitat, etc., etc.

A pesar que els de Na Caragol han tengut un començament banyat (la pluja de dimarts, 4) els desitjam una bona estada i al proper número ja us podrem oferir una extensa crònica del que ha succeït en aquestes acampades.



UNISEX

Perruqueria

Àngela

Carrer Antoni Blanes, 24-baixos
ARTA - Telèfon 835777
Es prega demanar hora

CAFÈ GRAN VIA

NOVA DIRECCIÓ
(Tomeu i Jaume)
c/ Ciutat, 35 - Tel. 83 50 09

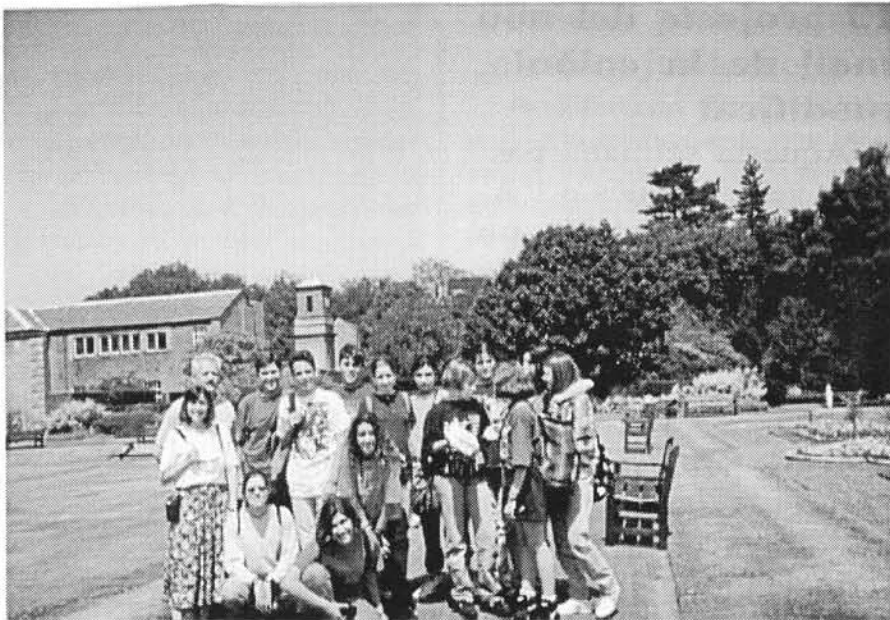
Especialitat en:
*Tapes variades, frit, ronyons,
callos, croquetes. Entrepans,
hamburguesses, Pepitos de llom,
postres de casa, etc.*

Intercanvi

La passada setmana, des del 27 de juny al 2 de juliol, 18 alumnes de primer i segon d'ESO del col·legi Sant Bonaventura han conviscut amb un altre tant d'alumnes del col·legi anglès St. Mary's de Leyland, un poble a uns 70 km al nord de Manchester famós per la seva producció de vehicles de la marca LEYLAND. La seva vida allà ha estat de convivència tant familiar com escolar inclosa una excursió a la ciutat de York.

D'aquí els acompanyava el mestre, Climent Obrador i allà els ha atès amb tota mena d'atencions la professora de llengua espanyola del col·legi, dona Gilian Bentley.

Segons ens han informat, l'experiència ha estat molt positiva aprofitant aquesta visita per conèixer tant aquella terra, els seus costums, com també xerrar la llengua anglesa. L'intercanvi amb



els i les alumnes del col·legi anglès serà, probablement, a finals del proper curs.

A la foto hi podeu veure part dels integrants de l'intercanvi amb els dos professors acompanyants, el

mallorquí i la professora anglesa. Aquesta fotografia està presa als jardins formals de l'antiga casa d'un noble anglès convertits ara en parc públic anomenat Worden Park. Que no sigui el darrer.



Maniobres a la badia d'Alcúdia

Fa poques setmanes que la badia d'Alcúdia va ser escenari de part d'unes maniobres a càrrec d'uns vaixells del dispositiu militar europeu «Alqudra 95». De les 45 embarcacions que hi havia a la nostra illa, 8 maniobraren la costa de la Colònia. Els dragamines pertanyien a 8 estats diferents i la notícia, encara que tard, volem donar-la ja que al número anterior, per un error de maquetació, solsament insertarem la foto.



**CARPINTERIA
SANCHO**

**MUEBLES DE COCINA Y BAÑO
DOBLE ACRISTALAMIENTO
HERMETICO**

C/. Ciutat, 63 - 07570 - ARTÀ
Tel. 83 55 83

Clàssics - Novetats - Importació

TEIXITS LLEVANT

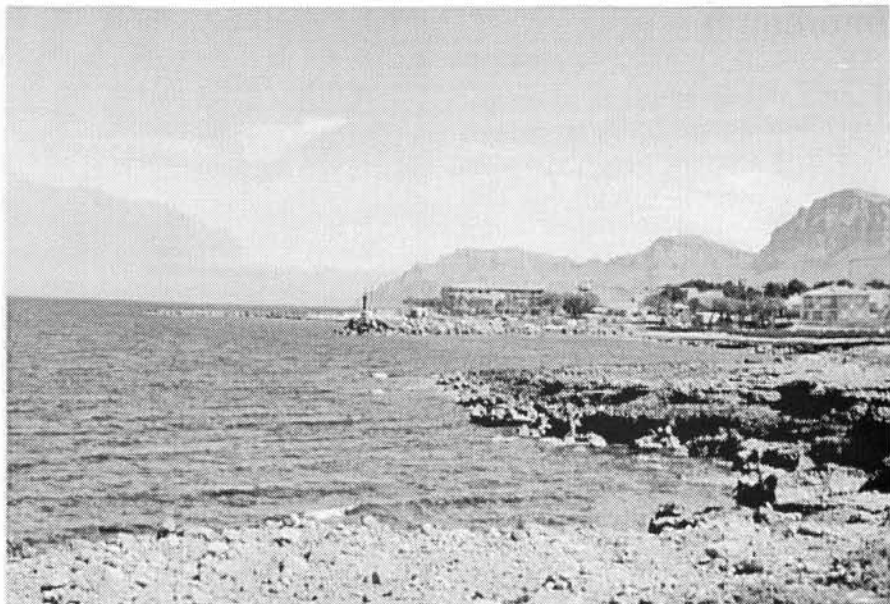
Plaça Barcelona, 2
Tel. 457078

(Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8).
Palma de Mallorca

**ATENCIÓ ESPECIAL ALS
ARTANENCS**

El projecte del nou moll de la colònia, modificat

Aquesta setmana passada va ser remès a l'Ajuntament d'Artà un exemplar del projecte modificat de l'ampliació del refugi d'embarcacions de la Colònia de Sant Pere. Donat que els informes emesos per part de la Direcció General de Costes obligaven a fer una sèrie de modificacions al projecte presentat oficialment, modificacions que, d'altra banda no es consideraven substancials, en aquests moments el projecte considerat com a definitiu ja ha estat remès a la Sala perquè se'n doni conformitat si s'hi està d'acord. El vist-i-plau de



Aquí s'hi construirà el nou moll de la Colònia.

l'Ajuntament permetrà que la zona portuària que ara és competència del Govern Balear sigui cedida a la Direcció General de Costes perquè aquesta, acte seguit, pugui fer la cessió completa de tota la superfície costanera que esdevindrà

el nou port en un futur que, de cada vegada, es preveu més proper. Tan aviat com l'Ajuntament s'hagi pronunciat al respecte us en donarem complida informació, a ser possible amb els detalls del futur port.

EL MERCADO INMOBILIARIO SE RECUPERA

Después de Años de crisis y recesión, el mercado inmobiliario ha empezado a despertarse en los últimos meses. Estoy seguro que muchos de los

lectores conocerán a alguien quien ultimamente ha logrado vender algo después de años de intentarlo sin éxito. No obstante, los milagros no existen, y después de una crisis tan larga, la venta inmobiliaria sigue estando llena de riesgos y a veces de disgustos. Los compradores en general, se han vuelto mas sofisticados, y exigentes; saben que los precios han caído mucho en los últimos tres años, hecho que, junto a una oferta a veces abrumadora, en nada favorece a una "buena venta".

Si Usted tiene una propiedad inmobiliaria que quiere vender, confíela a una empresa de probada seriedad y eficacia. En Inmobiliaria BELLAMAR, no le haremos promesas que no podemos cumplir. Le diremos las verdades, basadas en nuestra larga experiencia en la venta inmobiliaria, y trazaremos una estrategia concreta, diseñada para vender su propiedad. Nos cuidaremos de todos los trámites necesarios para que la venta de su propiedad le resulte fácil y rentable.

Tenemos oficinas propias abiertas en diversos puntos de Mallorca y de Alemania. Llámenos a nuestra oficina, y le enviaremos un especialista para estudiar su caso particular.



AHORA TENEMOS OTRO PROBLEMA

Después de nuestro ultimo artículo: "Quin Problema mes idiota!" (que sigue vigente!) tenemos un problema distinto. Necesitamos casas bonitas

para alquilar. Los requisitos son sencillos, deben tener al menos dos o tres dormitorios, un baño en buenas condiciones, una cocina equipada, una sala de estar, un comedor, un jardín, y mejor si tiene una piscina,y, estar en un lugar agradable para pasar las vacaciones.

De la misma forma que ocurre en la Península, por ejemplo en la Costa Brava, o en el Sur de Francia, tenemos una demanda impresionante para casas de verano y con las temporadas turísticas actuales, la ocupación esta casi asegurada, además de una alta rentabilidad !!!

¿Por que es mejor alquilar varias veces para dos semanas o mas, que alquilar una vez para todo el año? Por que así Usted ganará el doble, y sin tener que estar con la llave cuando llega el cliente, sin perder el tiempo con el papeleo, sin tener que limpiar la casa, sin tener que cuidar de los desperfectos de la casa! ¡Descuidese de estos problemas... nosotros nos preocuparemos!

Lo unico que le tocará, será cobrar un buen alquiler, y tener siempre una propiedad en buenas condiciones. ¿ El riesgo? Ninguno ¡ Llame hoy mismo, y Usted saldrá ganando!

Notícies de Palacal

Hem rebut, per fax, la crònica següent remesa per Miquel Àngel Llauger i Julen Adrián que s'han desplaçats a Guatemala amb tot el material d'ajuda reunit des d'Artà. Està datada del dimarts dia 4, però es va rebre a la nit del 4 al 5.

Primers dies a Guatemala

El passat dia 28 de juny vàrem partir cap a Guatemala amb la intenció de posar en marxa el projecte de dotació de l'escola rural de Palacal. Els mestres César Mérida i Horalia Barrondo, que varen visitar l'Institut d'Artà el passat novembre, ens varen rebre i ens varen allotjar a Ciudad de Guatemala. En aquest caos delirant de trànsit perpetuament congestionat, contaminació i guardes de seguretat de tota mena vàrem passar el dia 29. Després de perdre el matí de banc en banc, vàrem poder obrir el compte corrent del «Projecte Palacal». L'endemà ja vàrem anar cap a la casa de

don César i dona Horalia a Samayac, prop de l'aldea Palacal. Som prop del Pacífic i fa matins de sol immiserable i capvespres d'aigua torrencial.

Ahir, dilluns dia 3, després d'un cap de setmana de turisme, vàrem pujar a Palacal, on vàrem ser esplèndidament rebuts pels mestres i pels representants de la comunitat. Fins i tot hi va haver un petit acte amb música tradicional i discursos. Vàrem acordar començar el projecte per la construcció de les latrines. El capvespre se'n va anar amb unes dures negociacions amb els mestres d'obres que han de dirigir el treball voluntari de la comunitat. Avui, finalment, han començat les obres. Hem tengut ocasió de cavar una mica i d'ajudar amb les classes a corregir multiplicacions (hi havia un mestre malalt).

La cosa, sembla, va per bon camí.

Miquel Àngel Llauger
Julen Adrian

Primer plenari del nou Ajuntament

Per dilluns dia 10 de juliol hi ha previst la celebració de la primera sessió plenària, ja de gestió, del nou Ajuntament. Serà amb caràcter extraordinari i s'hi tractaran les primeres disposicions d'organització municipal. Recordem que no hi ha pacte de majoria i que, per tant, la proposta de l'Alcaldia haurà d'aconseguir el suport de qualcun dels altres dos grups.

A la reunió de portaveus celebrada dia 4 sembla que, segons ha trascendit, no hi va haver cap problema a acceptar els mínims proposats, però ja se sap que, en una situació de govern minoritari és al plenari on es mostren les veritables posicions. L'expectativa resta oberta.

Tomeu Fiol deixa la biblioteca municipal

Tomeu Fiol Obrador, fins ara encarregat de la Biblioteca Municipal, deixa el càrrec de bibliotecari. Havia entrat ara fa poc més de dos anys com a bibliotecari mitjançant unes proves selectives on quedà part davant dels altres candidats. En Tomeu ha estat col·laborador de la nostra revista **Bellpuig** dins la secció de les novetats de la biblioteca. El motiu pel qual en Tomeu, llicenciat en dret, deixa la biblioteca és el muntatge d'un gabinet d'advocats a Felanitx associat amb un company seu. Desitjam sort a en Tomeu en aquesta nova empresa.

BAR RESTAURANT

Nova Direcció



CASA NAVAL

BETLEM (Colònia Sant Pere) Artà - Tel. 58 90 12

Especialitats:

Peix fresc (barca pròpia)
Marisc
Cuina Mallorquina

FESTES:

Noces
Comunions
Batejos
Despedides de fadrins, etc.

SERVEI DE: PISCINA I TENNIS

TAMBÉ:

Tots els dissabtes de juny, juliol i agost: música en viu tota la vetlada.

VISITAU-NOS

Actes celebrats a La Colònia

Maldament aquest cap de setmana encara hi hagi actes a celebrar del programa de festes d'enguany, podem dir que el dia 2 de juliol es tancaren els dies forts de les festes a la Colònia.

No nomenarem tots els actes que muntaren les festes de Sant Pere perquè seria llarg i tampoc volem donar més importància a un acte que l'altre. Tots foren ben participats i amb un caràcter alegre i festiu. Així mateix podem dir sense por a equivocar-nos que l'acte potser central i més important, quant a aglomeració de gent, és la verbena del dissabte dia 1 de juliol. La gent, en general el jovent, va enrer de bauxa popular i les festes de la Colònia són un fort anticip de les altres de l'estiu. La gent s'hi aboca amb il·lusió i la vetlada s'allarga fins a la matinada. Gran èxit del casinet que tot el vespre va despatxar begudes i molta gent, tant jove com madura va poder esbravar les ganes de ballar al so de l'orquestra més del seu gust.

La del dia 28, dirigida a la 3a Edat, també va ser molt concorreguda i quasi podem assegurar que més participada



Carreres infantils al Bar Centre



Marathon. Sortida dels participants



Cursa de cars a la Plaça d'en Fasol



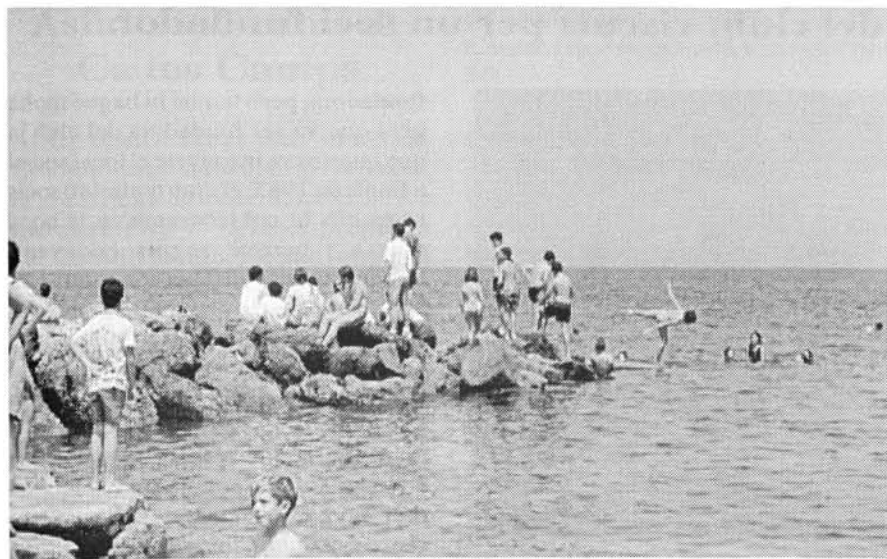
Cicloturistes després de la berenada a la Plaça de l'Església

CONSULTORI MÈDIC

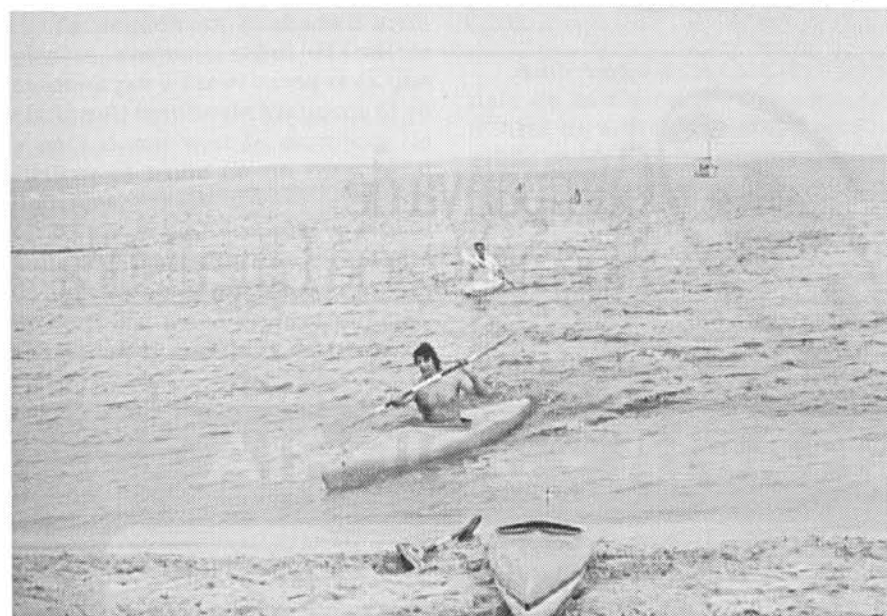
Clínic Artà

**c/ Clutat, 39 - tel. 83 62 37
07570 - Artà**

**MEDICINA GENERAL
REUMATOLOGIA
CIRURGIA
DIETÈTICA
REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (cheques)
GINECOLOGIA
PEDIATRIA
CERTIFICATS carnets d'armes
i de conduir**



Pal ensabonat a la platja



Piragüistes a l'arribada a la platja

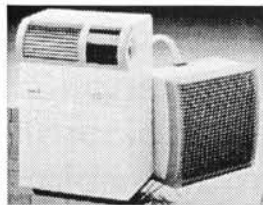
quant a ball que la general. Molta gent artanenca, de la 3a edat s'hi va donar cita i, juntament amb la coloniera i altres que ja cerquen bauxa, ompliren la plaça i li donaren fins més de la una del vespre. Dels altres actes podem dir que foren quasi tots ben participats.

Tot el programa es va poder desenvolupar segons les previsions. Homenatge als socis octogenaris de la 3a edat, dins la seva festa-aniversari, concursos de dibuixos infantils i de menjar síndria, obres de teatre, concert de música clàssica, Jazz, Carreres de sacs, de Mountain Bykes, cucanyes, Cursa popular, circuit de cars, torrada de sardines, regates, amollada d'ànneres a la platja, passeig cicloturista des d'Artà i berenada per a tots a la plaça. Vetlada pagesa a la plaça, a càrrec d'*Esclafits i castanyetes*, i per acabar, espectacular revetlla a la platja amb uns focs d'artifici que feren les delícies de la nombrosa assistència i que podríem dir que és la clau que tanca el cicle més important de les festes de Sant Pere a la Colònia, encara que els propers dies 7, 8, 9 i 15 de juliol, hi haurà actes a celebrar, inclosos dins el programa de festes.

Contestador
83 50 33
automàtic

expert  **ELECTRONICA**
AYALA

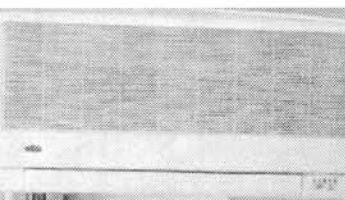
Plaça P. Antoni Llinàs, 1 - Tel. 836298 - ARTÀ



FRED
139.000-

AIRE ACONDICIONAT FAGOR 3400 F.
Només necessita una petita persiana.
La unitat exterior i la interior estan connectades mitjançant un entubat de freó.
Condensador exterior 3.100 frigories/h.
Encletxa ventilació orientable.
Programador horari.

AIRE ACONDICIONAT



BOMBA DE
CALOR
158..900'-

FRED
134.900'-

AIRE ACONDICIONAT
Aire acondicionat **CARRIER MISTRAL 18 F.**
Comandament a distància per infrarojos.
Aïllament tèrmic i acústic.
Compressor rotàtic.
Ventilador de 3 velocitats.
Persianes per dirigir l'aire.
Funcionament en fred 1750 W 1500 kcal/h.

Deu anys de vida del club, viscuts per un soci fundador.

A principi de l'any 1985, un grupet de gent madura es va començar a moure i parlar de clubs de la 3a Edat i es demanaven opinions uns als altres, tengueren reunions i es va posar en marxa el projecte de la fundació d'un Club de la Tercera Edat a Artà.

Després de tenir informació adequada i contar amb bastants voluntaris per a l'associació, es va convocar una reunió al saló del Centre Social i va tenir lloc la primera assemblea general dia 9 d'abril de 1985, de la qual en va sortir elegida la primera Junta Directiva amb els següents membres:

President: Israel Sánchez de La Encarnación

Vice-President: Damià Vicens Pastor

Secretari: Aurelio Conesa Rufz

Tresorer : Josep Jaume Oliver

Vocals: Maria Campins Tous, Joan Lliteras Dalmau, Margalida Espinosa Bosch, Joan Terrasa Sancho, Magdalena Massanet Casellas, Gabriel Massanet Femenias, Francesca Picó Gili i Miquel Sintès Pallicer.

Aquesta directiva va regir els designis del club fins al 23 de juliol de 1987.



A la primera junta directiva que tengué el club li diuen, i de fet ho és, la

fundadora, però també hi hagué molta gent que va ser fundadora del club ja que quan es va inaugurar el local social a finals de 1985, el club tenia 440 socis i tots ells hi col·laboraren en la bona marxa i perquè seguís endavant. D'aquests socis, 102 ja són morts i 29 han causat baixa voluntària, per tant, en aquest desè aniversari en queden encara 309 que segueixen lluitant i perseverant dins les activitats de l'entitat.

Enhorabona a tots ells i als que s'han anat incorporant durant aquests deu anys a la gran família que avui representa el Club de la Tercera Edat d'Artà, ja que tots junts són avui més de 1.100 socis en actiu.



FOTOGRAFIA - JOIERIA

NOVETAT!

Compri les seves joies, regals, càmeres de fotografiar...

I PAGUI EN TRES MESOS
sense cap tipus d'interès!

INFORMI'S CA'N TORRES

FOTO TORRES

c/ Ciutat, 2 - Artà tel. 83 60 88

Asfaltat el camí de Ca los Camps

El camí veïnal que uneix la Colònia amb Ca los Camps ha rebut fa pocs dies l'aglomerat asfàltic. La carretera PM-V 3332 és propietat del Consell Insular i té una longitud de 2 quilòmetres 400 metres. La carretera de Ca los Camps ha estat notífcia darrerament pel fet que l'Ajuntament està negociant la permuta d'aquest camí veïnal amb la carretera de Betlem, propietat municipal i el doble de llarga que l'anterior. El Consistori vol canviar una carretera per l'altra ja que les despeses de manteniment de la de Betlem són molt més elevades que no la de Ca los Camps.

Tal vegada ara, acabada d'arreglar la darrera, sigui el millor moment per a fer el canvi si és que el Consell Insular de Mallorca hi ve a bé i donat que la carretera de Betlem es troba en un estat molt deficient.

Al poble no li importa massa el tema de la propietat, el que sí desitja és que ambdues carreteres tinguin un bon pis que faciliti la circulació. L'asfaltat de nou de la carretera de Ca los Camps ha estat acollit molt favorablement per part dels veïns.

Novetats en el programa de festes d'enguany

El programa de festes d'enguany ha inclòs novetats respecte a edicions anteriors. Una d'aquestes novetats ha estat l'organització d'actes per part de bars i restaurants; en aquest sentit es pot destacar el «I Concurs de menjar síndria Festes

de sant Pere» organitzat pel bar Centre i que es celebrà el passat dia 30.

Per avui, dia 8 de juliol està previst en el bar Sa Xarxa a les 15'00 h un gimkana popular; avui mateix també, a les 18 h en el bar restaurant El Puerto hi haurà jocs i carreres infantils i acte seguit concurs d'aixecada de pesos per a persones majors. Finalment està previst que avui vespre a les 23 h a l'Hostal Rocamar s'oferesqui un concert de salses, rumbes i merengue a càrrec del grup Sinaí.

Totes les pesqueres colonieres en un fulletó

Amb motiu de les Festes Patronals de la Colònia, l'Ajuntament d'Artà ha editat un fulletó monogràfic en el qual s'inclouen els noms de 63 pesqueres del litoral colonier des del Torrent de Na Borges fins el Cap Ferrutx.

El fulletó està escrit en vers i consta de 63 estrofes de 4 versets cada una, el darrer dels quals inclou sempre el nom de la pesquera. L'autor és el poeta local Joan Mesquida Muntaner, gran aficionat també a la pesca amb canya. Les fotografies són del mateix autor i de Gabriel Palou.

Tres persones més, Llorenç Planisi, Canai, Biel Genovart, Confit i Toni Riera, Garrit, coneixedors de la toponímia local, han col·laborat amb Joan Mesquida a l'hora de donar el nom correcte a cada una de les pesqueres.

El fulletó duu per títol *Encomi pescatiu*. Aquesta edició ajudarà a conservar junts els noms de les «pesqueres colonieres», moltes de les quals ja només coneixen els més vells.



A. Genovart

Projecte d'un nou orgue per a la parròquia.

S'estudia la possibilitat d'adquirir un nou orgue per a la parròquia de la Colònia. El tema, presentat ja al Consell Parroquial, està en mans d'una comissió que realitza les gestions pertinents per anar donant cos a la proposta inicial. Integren aquesta comissió Salvador Martí, actual organista, i la seva germana Antònia, Joan Caldentey, Llorenç Moragues i Mn. Francesc Munar.

L'orgue en el qual es pensa és de tubs i seria ja definitiu; per això s'han fet uns plànols i uns dibuixos que estan exposats al cancell de l'església, a la consideració dels fel·les.

El pròxim dia 14 hi haurà una reunió oberta a tothom en la qual l'organer Pere Reinés informará el poble de les possibilitats i utilitat del projecte i de les seves característiques. El passat dia de sant Pere, al final de la missa major, el rector Mn. Francesc Munar informà els fel·les d'aquest projecte recalcant en tot moment que era una proposta oberta i, com a tal, admetia suggeriments, opinions a favor o en contra i tota casta d'observacions.

Si desea una buena construcción para su vivienda pida información a:

**CONSTRUCCIONES
MANUEL POZO
GUERRERO**

C/ Bonaire, 14 - 07570 - Artà (971) 83 58 10

**Excavaciones
SEBASTIAN SASTRE**
EXCAVADORA MINI

C/. Son Servera, 29
Tel. 83 65 59

07570 ARTÀ
(Mallorca)

Editada l'obra poètica del P. Rafel Ginard Bauçà

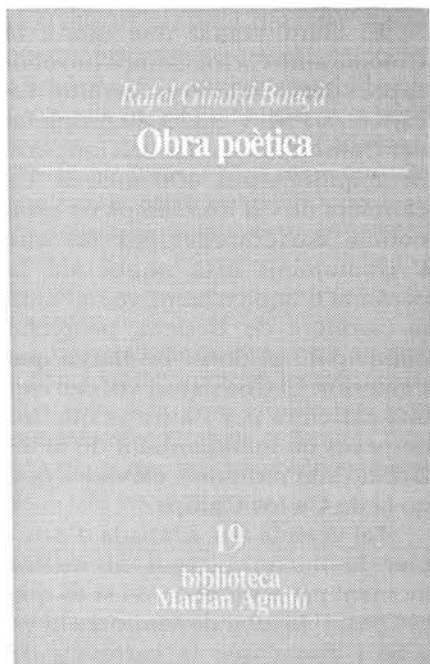
Pere Rosselló Bover, professor de Literatura Catalana a la Universitat de les Illes Balears, acaba de publicar la recopilació de la poesia que el Pare Rafel Ginard Bauçà va escriure, sota el títol d'*Obra poètica*, a la col·lecció Biblioteca Marian Aguiló, de l'editorial Publicacions de l'Abadia de Montserrat. L'edició del llibre ha comptat amb l'ajuda de la Comunitat Franciscana de Mallorca i dels ajuntaments de Sant Joan, d'on era nadiu, i d'Artà.

En el pròleg, el professor Rosselló Bover fa un esment de la trajectòria literària del P. Ginard i de la dificultat de recopilar la seva obra poètica, dispersa en moltes publicacions sense que mai no haguessin estat agrupades en un sol volum. Reproduïm uns fragments del pròleg:

«El nostre autor afirmava que no s'havia vist mai amb ànim d'arreglar la seva poesia dispersa. La multitud de versions i la multiplicitat de llocs diversos en què la va treure feren difícil que es decidís a recopilar-la, corregir-la i ordenar-la per tal de donar-la de forma definitiva a la llum. Però aquest argument, que ell mateix usà com excusa en alguna ocasió, no sembla gaire convincent en una persona que fou capaç d'arreglar i classificar el *Cançonier Popular de Mallorca*. Segurament, més que la dispersió, hi va pesar el fet que

Ginard no donàs una gran importància a la seva obra creativa i, en canvi, cregués de major interès el seu treball en el terreny de la cultura i de la literatura popular. Per a ell, la poesia fou una dedicació esporàdica, per a la qual no es considerava amb una formació adequada, que, molt sovint, fins i tot va estar subordinada a fets més tost circumstancials i ocasionals. «He escrit bastant —diu, tot referint-se a la seva obra creativa—, però he publicat relati-vament poc», potser perquè considerava la publicació d'un llibre de poemes seus com «un veritable atreviment». Era, certament, un poeta, però potser ell no es considerava com a tal».

«La poesia de Rafel Ginard es caracteritza per participar dels trets generals de tota la seva obra: això és, el coneixement directe del món del camp i de la natura, el sentiment religiós «franciscà» i el domini de la llengua viva del poble. En realitat, forma un tot en el qual és difícil delimitar justa-ment uns temes dels altres. Sobretot perquè la religiositat amara els poemes paisagístics o els de caràcter més tost circumstancials i el paisatge o els temes populars hi apareixen estretament vinculats als religiosos. Terra, religió i poble són, al capdavant, elements indestruïbles en el món poètic de Rafel Ginard, estretament vinculats a l'ideari de restauració de la



«Els poetes, més que ningú, posseeixen el do de revitalitzar la llengua, de fer-la florir miraculosament. Doncs, cal que els poetes per salvar la Pàtria —la «Pàtria» és la llengua— practiquin, d'una manera eficaç, l'apostolat literari. I que els seus versos siguin una llepolia pel major número possible de persones» (D'una carta del P. Ginard a Llorenç Moyà, datada el 17.12.58, parcialment reproduïda al pròleg del llibre que comentam).

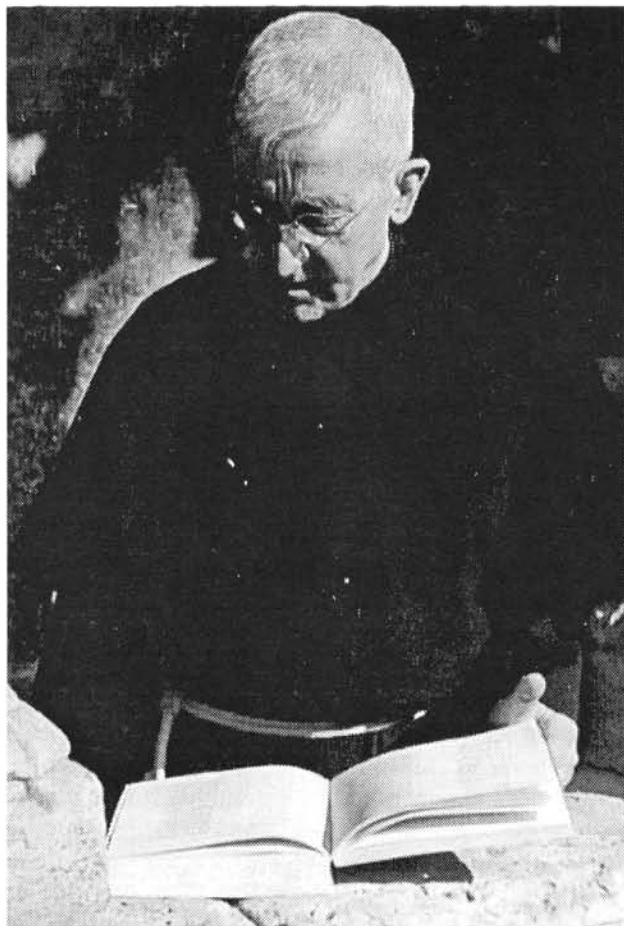
pròpia pàtria. Segurament, els poemes paisagístics són els que avui resulten d'un major interès. Presenten una visió de la natura plena de matisos religiosos, molt marcada pel franciscanisme. Ginard veu en la natura i el

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO VIALSA

J. Bernad, J. Zafra i J. Genovard

**Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)**

paisatge el reflex de Déu i, alhora, palesa el coneixement que, com a pagès, en té. Es tracta d'un paisatge viu, antropomòrfic, on són freqüents les personificacions, ple de vitalitat i de dinamisme, i, fins i tot, de sensualitat. De vegades, els poemes paisagístics, sobretot els més antics, adopten formes poètiques complexes; però, d'altres, s'aproximen a les estructures poètiques populars. També hi és freqüent el contrast entre aquesta natura ufanosa i plena de vida amb la tristesa i l'amargor de l'ànima del poeta. En els poemes religiosos, hi predomina molt més el caràcter popular. Ginard ens presenta una religiositat molt amarada de l'esperit del poble, del qual el sentiment cristià és inseparable. Solen esser poemes formalment senzills que transmeten sentiments religiosos molt simples, per la qual cosa generalment són força semblants als escrits arran d'alguna commemoració o celebració».



LLISTA DE NOCES

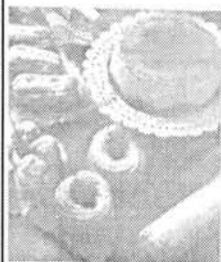
ELECTRODOMÈSTICS

JUGUETERIA

Comercial Sansaloni

OBJECTES REGAL

C/ RECTA, 2 TEL. 83 62 93 - ARTÀ

L'ARTESANA

**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunion.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 835703
07570 Artà - Mallorca

**RESTAURANT
S'ESTACIÓ**

- Especialitat en paelles i cuina mallorquina.
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia



Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)
Tel. 835985

Avui, s'inicia amb un concert de STUDIUM

VII Festival de Música Clàssica d'Artà Antoni Lliteras

CD de Al Ayre Español, amb una cantata d'Antoni Lliteras

Per avui dia 8 de juliol està previst l'inici de la setena edició del Festival de Música Clàssica d'Artà Antoni Lliteras d'acord amb el programa que publicarem a la passada edició.

A les 22:00 hores, i al Claustre del Convent dels Pares Franciscans, el **Cor de Cambra Studium**, que ja ha actuat en altres ocasions a Artà, sempre amb gran èxit, oferirà amb l'**Orquestra Barroca Espanyola**, l'espectacle, creat per Rafel Lladó i Carles Ponsetí a partir d'un fet real, titulat «**La Venècia de Monteverdi**» sota la direcció de Carles Ponsetí. Es tracta d'un espectacle que ve de representar-se durant tota la setmana al Casal Solleric de Palma, amb una extraordinària acceptació per part de públic i crítica. "Més de 5 minuts d'aplaudiments amb el públic dret", era l'inici de la crònica del Diari de Mallorca publicada dia 5. Una bona presentació.

Els propers concerts, abans de la nostra següent edició, són: el 16 de juliol, **Maria Victòria Cortès** (piano) amb obres de Mozart, Samper, Schumann i Montsalvatge, i el 23 de juliol, **Sandra**

Galiano, soprano, i **Francesc Blanco**, pianista, amb obres de Schubert, Brahms, Chopin, Mozart, Donizetti, Rossini i Massenet. Tots dos concerts seran també al mateix escenari d'avui i a la mateixa hora.

Oferim altres informacions referides al Festival.

En el document fotogràfic adjunt hi podem veure la inscripció del baptisme del músic, segons consta al llibre parroquial de baptismes, actualment al Museu

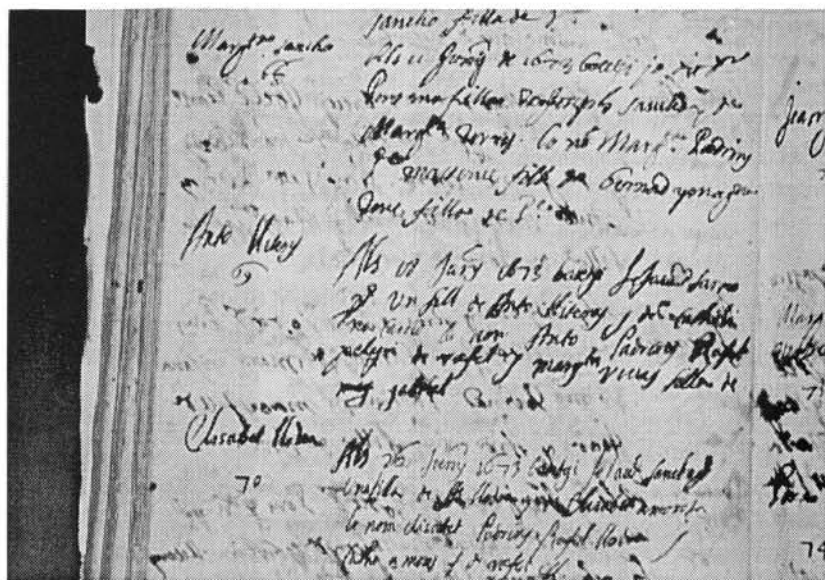
Diocesà de Mallorca.

La transcripció literal és la següent:

«Ant^o Lliteras. 69. Als 18 juny 1673 bategi Jo Jaue Sanxo p^e un fill de Ant^o Lliteras y de Catharina Carrio lo nom Ant^o Padrins Rafel pelegrí de rafel y marg^{ta} vivas filla de gabriel».

Més completa:

Antoni Lliteras. 69. Als 18 Juny 1673 bategi jo Jaume Sanxo, prevere, un fill de Antoni Lliteras y de Catharina Carrio lo nom Antoni Padrins Rafel Pelegri de



BAL - 090 Telefax 586470
Telex 69565 VGOR E

Calle Binicarrulla, 12
Tels: (071) 583515 - 583552
CALA MILLOR

Carroters Cala Agulla, 19
Tels: (071) 584300 - 584017
CALA RATJADA

Aviòn ida/vuelta	
CUBA	39.500 pts.
SANTO DOMINGO	58.900 pts.
ATENAS	25.000 pts.
BRASIL	59.900 pts.
VIENA.	35.500 pts. Solo ida: 21.900 pts.
BUDAPEST.	35.500 pts. Solo ida: 21.900 pts.
VARSOVIA.	40.900 pts. Solo ida: 22.400 pts.

Vacaciones de verano en DISNEYWORLD - 135.900 pts.
del 13 al 21 julio. 9 días. Aviòn desde Palma

GRECIA. 8 días - 47.000 pts.

ATENAS + CIRCUITO DEL PELOPONESO - 81.000 pts.

LA CERDANYA - FRANCIA Y PIRINEO ARAGONÉS
del 26 junio al 03 julio - 56.000 pts.

Fiestas de San Juan en Barcelona - 10.900 pts.

Un día en Port Aventura - 9.900 pts. adultos;
6.800 pts. niños

Aviòn Palma ROMA 28.500 pts. ida/vuelta
19.500 pts. solo ida

SALZBURGO 27.000 pts. ida/vuelta
LISBOA 29.500 pts. ida/vuelta

21.900 pts. solo ida

DUSSELDORF 26.000 pts. ida/vuelta

STUTTGART 26.000 pts. ida/vuelta

Rafel y Margarita Vivas filla de Gabriel.

La transcripció és de Mn. Antoni Gili Ferrer, prevere.

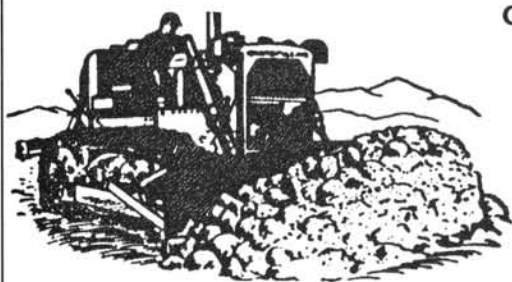
Observi's el detall que, al 18 de juny, ja s'havien batejat 69 infants, que era tant com dir nascut. A l'actualitat no en neixen tants en tot l'any.

També informàvem de l'aparició en el mercat discogràfic del primer volum que Deutsche Harmonia Mundi dedica al barroc espanyol, en gravacions del conjunt Al Ayre Español, sota la direcció d'Eduardo López Banzo. Com recordaran els nostres lectors, aquest conjunt va actuar en el VI Festival, concretment el 13 d'agost de 1994. En el número 499 de **Bellpuig**, de l'onze de juny de l'any passat, López Banzo ens explicava aquest projecte discogràfic que contempla dues gravacions dedicades exclusivament a la música d'Antoni Lliteres. En el que comentam, i del qual en reproduïm la caràtula, s'hi inclou la sonata *Ah del rústico pastor*, cantata sola de Reis amb violins i oboès. És interpretada per Marta Almajano, soprano; Paolo Grazzi, oboè; Barry Sargent, violí (que actua avui a Artà amb l'Orquestra Barroca Espanyola); Laura Johnson, violó; Richte van der Meer, violoncel; Mark Levy, contrabaix; Hannelore

Devaere, arpa; Juan Carlos Rivera, guitarra barroca; i Eduardo López Banzo, clavecí i director.

Del llibret que acompanya l'estoig del CD, reproduïm: «La cantata «Ah del rústico pastor!» (1710) del músic 'violón' de la Capilla Real Antonio Lliteres (1673-1747) es perfecta muestra de la enorme transformación sufrida, en apenas unas décadas, por la música que se escuchaba en la corte española. Se trata de una cantata en estilo italiano cuyo núcleo está formado por dos arias da capo, de las que la primera llama la atención por las coloraturas virtuosas empleadas, que la acercan

al ambiente cortesano, y un minué cantado (un elemento francés junto al oboe obligado), precedidos respectivamente de un breve recitativo. Todo ello viene enmarcado por dos movimientos, muy frecuentes en este repertorio, que nos sitúan en el género del villancico, en este caso un villancico para la festividad de Reyes (6 de enero): el exordio que capta la atención de la audiencia («¡escuchad, atended!») y el último, un Grave que cierra simbólicamente con una alusión al estilo severo eclesiástico para cuyo marco se compuso esta brillante pieza».



COEXA, S.A.

CONSTRUCCIONES

DESMONTES

ASFALTOS

AGLOMERADO

EXCAVACIONES

PLANTA DE AGLOMERADO

CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA

ALQUILER MÁQUINAS

DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:

Vía Mallorca, s/n - Tel. 56 37 48

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



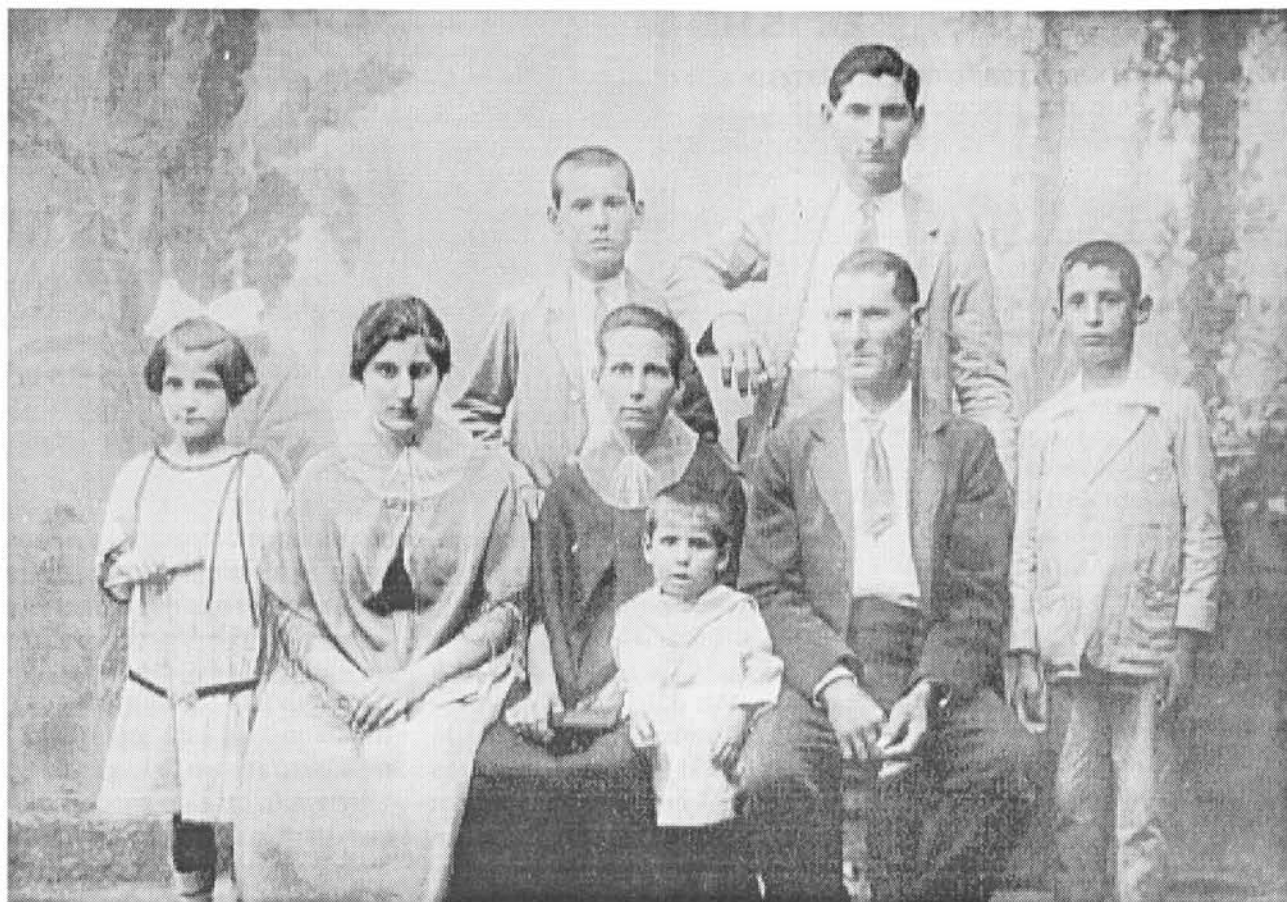
Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4
tel. 83 56 88 Fax: 56 52 67

Va de Genovarts.



El present testimoni gràfic és una balconada des del mirador de la qual, es contempla un entranyable i enyorívol paisatge humà. Simplement, és tracta d'un flotó generacional dels Genovart de la Colònia de Sant Pere. Estam facultats per dir que és gent de feina i sense rampa a les costelles.

La nineta amb la testa flocada és Bàrbara Genovart Estrany. De gran marit amb el subninent

civil, l'aragonès Ambrosio Langa Gimeno, el qual, quan anava de mitja pell, solia dir: «Aunque yo sea el tío Ambrosio, soy el mejor de la familia.»

Magdalena Genovard Estrany difuntà essent fadrina. L'oncle Miquel (casà amb Isabel Sansó Binimelis, Janeca). Gabriel, progenitor del capitost urbà de la Colònia, el conegudíssim Jaume Leu, i la seva germana Bàrbara Genovart Orell.

La padrina Bàrbara Estrany Rosselló, a la vora del seu espòs Jaume Genovart Jover.

L'al.lotet és en Toni, exbatle pedani de la Colònia, pare de les germanes Bàrbara i Francisca Genovart Massanet, aquesta auxiliar administratiu de L'Ajuntament i bona amiga nostra.

Per últim, Càndil Genovart Estrany, militar retirat amb el grau de capità.

Miquel CALDENTY BISBAL
M^a. Angels RIBERA ALONSO

PSICÒLEGS

c/ Monserrat Blanes, 27-B Artà

per demanar cita amb antelació:
tel. 20 92 23

- Problemes de llenguatge
- Trastorns conductuals i afectius
- Estimulació primerenca
- Fracàs escolar
- Tècniques d'estudi
- Ansietat, depressió
- Orientació als pares

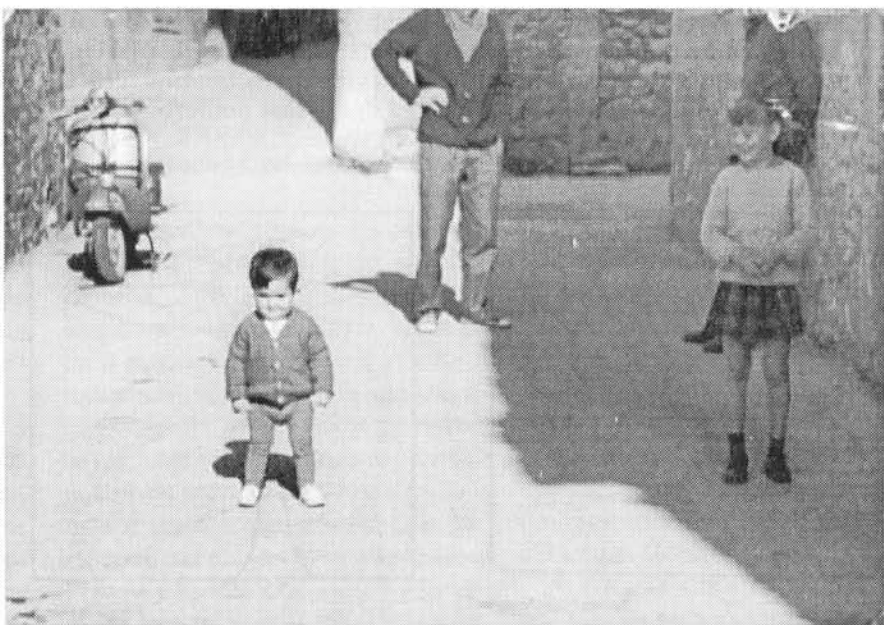
PEU I CAMA DE FOTO.

Avui jugarem al quic amagat. Així que la coneixença del ninet retratat va a compte del lector.

¿Qui és el personatge? Sens dubte es tracta del Joan més popular de la nostra contrada.

En l'actualitat està gras com un botot de vi. Gastronòmicament parlant, s'empassaria un llinatge. És com la boira i el vent. No té aturall. Traülla ben igual que un moix mascle en arribar el mes de gener. Restaura motos antigues. A totes hores dóna voltes. Suara i desiara, el podeu veure muntant un enginy mecànic de dues rodes. Tot i això, la faceta que més li escau és la de convertir i reciclar bocs muntanyers en suculents cabrits recentals. Quan es presenta la ocasió, menja el triple del que menjava el trabuc del capità de Sa Cova d'en Gustí Lladre.

Imprevisible com una guineu, per molta bossa que faci la



sendera, no hi haurà tuties per a caçar-lo.

Atresora la quimèrica il·lusió de posseir una motarra de tres-cents cavalls.

Del contingut de la foto,

així mateix direm que l'home que fa la gerra és en Joan Malet, mentres que la somrient nina és la gentil Maria Antònia Llaneres, avui auxiliar administratiu de «Sa Nostra.»

«.

CARPINSA

**Carpinteria en Aluminio
y Saneamiento**

A. Cursach y E. Matallana

c/ Fray Junípero Serra, 7
tel. 83 54 78

07570 - Artà

* Technal

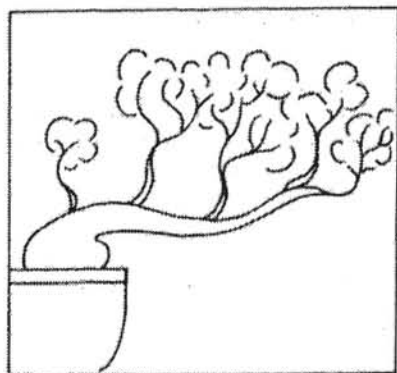
- * Puertas Aluminio
- * Correderas aluminio
- * Persianas Mallorquinas
- * Cerramientos Galerías
- * Toldos Policarbonato
- * Cristalerías y Murales
- * Calefacción
- * Energía Solar
- * Fontanería

TALLER MECÀNIC, JOAQUIN ORTEGA

**Venda i reparació de bicicletes, ciclomotors,
motos i automòbils**

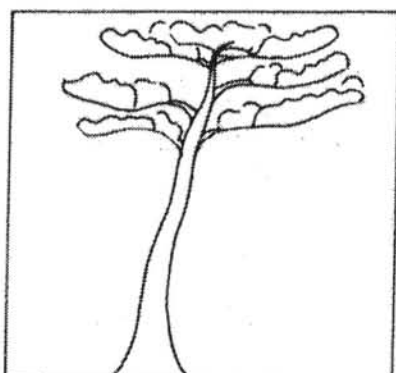
carrer Na Caragol, 39-41 - TYel. 83 60 43 - Artà

Seguint amb els estils clàssics dels bonsais, anirem mostrant els que ens resten, els quals són tan interessants potser que els que vérem el passat número i a més en trobam un bon grapat que en certa manera podríem dir que són mescles de diferents estils. Un exemple podria ser el núm. 7, que veurem a continuació i recordem el núm. 4 de forma Kengai del passat número.



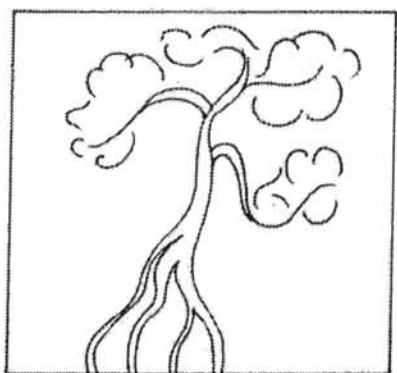
Forma Han-Kengai

7.- **Forma Han -Kengai:** Semi-cascada, de soca quasi tombada horitzontalment i les branques verticals com mostra el present dibuix.

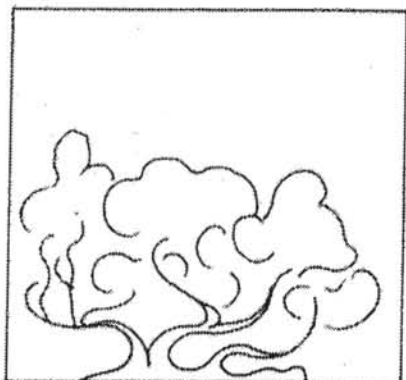


Forma Bunjingi

8.- **Forma Bunjingi:** Es tracta d'un arbre amb la soca lleugerament inclinada i les branques es desenvolupen quasi al mateix nivell de l'àpex.

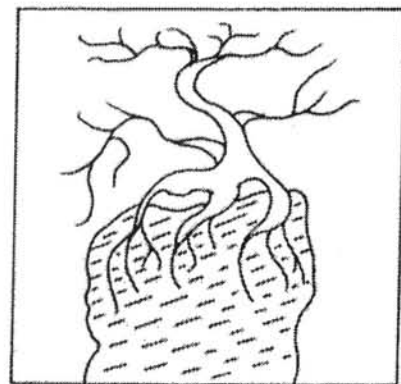
Forma Neagari
(arrels aparents)

10.- **Forma Neagari:** És un arbre en el qual podem veure que part de les arrels queden fora de la terra, com si fos un branquejat que s'aficàs cap endins.



Forma Netsuranari

11.- **Forma Netsuranari:** Es tracta d'una forma que podríem dir rampant, obtinguda d'una arrel, de la qual ens hi creixen diferents soques, donant la sensació d'arbres diversos un al costat de l'altre.



Forma Ishitsuki

9.- **Forma Ishitsuki:** Té una forma molt especial i que correspon a exemplars que han crescut al damunt d'una pedra en proporcions de vertadera roca. Aquesta forma és també coneguda amb el nom de «rocalla», i que a vegades resulta d'una bellesa espectacular.

Fins aquí els estils que podríem dir més clàssics. Als pròxims números veurem diferents estils d'arbres que a diferència dels que em vist fins ara, tenen dues o més soques així com els estils de petits boscos.

Durant els mesos de juliol i agost hem de procurar tenir els arbres situats de manera que el sol no els doni de ple durant tot el dia, millor a mitja ombra i si el temps és sec, els regarem dos cops al dia, i si tenen el cossioll petit i la terra és poca, els regarem tantes vegades com sia necessari. Si el temps és humit i calent, amb molta facilitat poden aparèixer les malalties tan parasitàries com el poi, la mosca blanca; les criptogàmiques com el rovell, la cenrada, etc., pel que és convenient el tractament necessari en cada moment i ocasió.

TEIXITS LLEVANT

Plaça Barcelona, 2

Tel. 45 70 78

PALMA (Davant l'Estadi Lluís Sitjar)

Posa en coneixement dels seus clients i públic en general que:

A partir del dia 10 de juliol restarà oberta la campanya de RETALLS.

Mateu Mascaró

És intel.ligent el meu fill?

Ara, al mes de juny, els nins i els joves es troben amb una de les temporades més compromeses de l'any; primer exàmens, després les notes. I la pregunta de molts pares que vénen a la consulta és: què passa si el meu fill no arriba al nivell que suposadament li pertoca? Què ha de pensar? No té prou capacitat? No és intel.ligent? Les respostes a aquestes qüestions canvien en cada cas. Però, i la intel.ligència? Què és la intel.ligència?

A la intel.ligència podem definir-la com la capacitat que tenim els humans d'adaptar-nos al medi, de resoldre els problemes que se'ns plantegen dia a dia. Normalment sol mesurar-se a través de proves psicològiques, els famosos TESTS, que se centren en dues grans àrees: una de verbal (capacitat d'expressió verbal, de transmetre coneixements, de raonament,...) i una de manipulativa (capacitat de representació espacial, capacitat per a reproduir models, capacitat d'establir seqüències lògiques...). Així, des dels anys 50 es parlava de com a mínim dues intel.ligències diferents que possibilitarien l'adaptació a un medi complex i canviant. A principi dels 90, des del camp de la Psicologia Cognitiva, un autor va proposar la teoria de les

set intel.ligències: lingüística (expressió verbal), lògico-matemàtica (relacions lògiques i numèriques), espacial (representació i manipulació en l'espai), musical, cinètico-corporal (representació del cos en l'espai), interpersonal (coneixement d'un mateix).

Cada persona tendria un perfil d'intel.ligències i, per tant, una manera de conèixer el món diferent. El que passaria, però, seria que aquelles persones amb una major capacitat en les dues primeres intel.ligències (lingüística i lògico-numèrica), s'adaptarien millor al medi escolar, ja que aquest s'hi basa fonamentalment a l'hora de transmetre coneixements. Així, el sistema permetria casos com aquella persona extremadament hàbil a l'hora de manipular i muntar aparells, amb una alta capacitat especial, que es considera un fracassat a l'escola i aquella altra que és incapaç, inclús amb les instruccions, de muntar qualsevol mecanisme, però que és considerat per l'escola com a molt apte i intel.ligent.

Així quan entrem al camp de la intel.ligència hem de pensar que aquí també hi trobarem elements que no són objectius sinó que depenen de valors. Per exemple, en la nostra societat, totes aquelles ocupacions suposadament més



«intel.lectuals» estan més valorades que les manuals. A més, intel.ligències com la interpersonal i la intrapersonal no es consideren tan importants com la lingüística, simplement perquè es considera que són «poc pràctiques». Però això, recordem-ho, són valoracions. Si parlem d'adaptació al medi i es potencien totes per igual veurem que totes són igualment valuoses a l'hora de contribuir a l'adaptació i al benestar del nin.

«Tot això està molt bé, però i què hem de fer amb l'escola, amb aquells nins i nines que no tenen el perfil que s'hi adapta més fàcilment?». La resposta, potser l'hem de trobar entre tots. Segons l'autor de la teoria de les set intel.ligències el que seria més intel.ligent seria que l'escola les aprofités totes.

Paula Vicens Bauzá
Centre Mèdic S'Almudaina



**Escola de Xofers
i Assegurances**

Gili

Director: Pedro Gili Tous

Gran Via, 42 -07570-Artà
Tels. 83 62 31-83 63 32 - Fax 83 67 11



AM Seguros

Grupo Aachener und Münchener

PARA QUE TODO VAYA VIENTO EN POPA

Cobertura:

Sección de daños.- (de contratación obligatoria)

X En navegación y estancia a flote: Se garantizan las pérdidas y daños materiales de embarcación, moto acuática o Tabla de Windsurf, a causa de:

- X Hundimiento
- X Naufragio
- X Varada
- X Embarrancada
- X Choque
- X Abordaje
- X Incendio
- X Robo (excepto Tabla de Windsurf)
- X Explosión
- X Golpe de mar
- X Gastos de salvamento
- X Rotura de mástiles
- X Temporal

X Durante su permanencia en tierra:

X Daños durante la puesta en seco y/o botadura (excepto para Tabla de Windsurf)

X Incendio, explosión, robo y daños por robo.

X Durante su transporte terrestre:

X Daños derivados (a causa de) accidente probado del vehículo transportador o remolcador.

- X RESPONSABILIDAD CIVIL
- X SECCIÓN ACCIDENTES



NOVO-NAUTICA
EMBARCACIONES DE RECREO

El temple de l'ermita de Betlem

L'ermita de Betlem fou fundada, sota els auspicis del Cardenal Antoni Despuig, com un intent de renovació de la vida eremítica a Mallorca, l'any 1805.

De tot d'una s'habilità per al culte l'antiga torre de defensa de Binialgorfa que fou beneïda com a oratori pel mateix Cardenal Despuig, dia 1 de juny de l'any 1806. Però amb l'abundància de vocacions i amb l'ordenació sacerdotal de l'ermità Francesc de la Puríssima, l'any 1809, els ermitans resolgueren edificar un altre oratori més capaç.

Dia 10 de juny de l'any 1818, Don Joan Dameto, canonge i protector de l'ermita, beneïa i encallava la primera pedra per a aquest nou temple. Assistí a l'acte el seu germà, Marquès de Bellpuig, i alguns preveres d'Artà. L'obra es principià de seguida. L'esmentat canonge Dameto, en el seu testament firmat el desembre del mateix any, deixà la quantitat de 300 lliures mallorquines per a l'edifici de la nova església que edificaven els ermitans de Betlem.

Dirigí l'obra el mestre major de la Seu, Don Joan Rosselló; però el qui realment la dugué a terme fou l'ermità Josep del Cor de Jesús Lladó, que en la seva juvenesa havia treballat a la construcció del temple de la Cartoixa de Valldemossa, del qual n'és el de Betlem modesta còpia en gust i estil.

L'edificació perdurà sis anys i mig, temps molt curt, si es consideren les terribles circumstàncies per les quals passà el poble d'Artà i la comarca, a l'estiu de l'any 1820, amb motiu de la pesta.

El dia 24 de desembre de l'any 1824, vigília de Na-dal, misteri titular del nou temple, el mateix Don Joan Dameto —el qual pagà la meitat de les seves despeses i regalà les belles figures del Misteri del Naixement del Sal·vador, obra de l'escultor Adrián Fer-rán de l'altar major— el beneí, amb la presència del seu germà, Marquès de Bellpuig, i un prevere d'Artà. De seguida celebrà la missa i, a continuació, la celebraren l'ermità Francesc de la Puríssima, sacerdot, i el prevere d'Artà.

Les despeses del nou temple i sagristia, portes i les dotze cadires del cor arribaren a 741 lliures, 12 sous i 6 diners. El canonge Don Joan Dameto donà, en diferents partides, 302 lliures, 16 sous i 6 diners. El Marquès de Bellpuig entregà 69 lliures i 15 sous. Les 369 lliures i un sou restants es pagaren a diligència dels mateixos

ermitans, els quals treballaren el marbre.

Els ermitans, aleshores residents a l'ermita, eren els ermitans Antoni del Nom de Maria, Francesc de la Puríssima, Josep del Cor de Jesús i Pau de la Santíssima Trinitat.

A la segona meitat del segle, els ermitans hi afegiren una arcada més on hi col·locaren el cor i, a principis del segle actual, construïren l'atri de l'entrada, amb pedra viva de l'encontrada de l'ermita.

Devers l'any 1940, una gran pedra negra, extreta de Sa Serra, possessió d'Artà, i esmolada aquí mateix, fou col·locada a l'altar major. La pedra digníssima, en el dia d'avui, serà consagrada, ja que el Senyor Bisbe D. Teodor Ubeda s'ha dignat arribar a l'Ermita de Betlem per consagrar-la, juntament amb tot el



temple.

(Llegit per Antoni Gili, dia 15 de juny de 1995, al començament de la dedicació de l'església i de l'altar de l'Ermita de Betlem d'Artà).

MOVIMENT PARROQUIAL

- Han rebut el Baptisme:

Diumenge 28 de maig:
Jaume Alzamora Puiggròs.

Diumenge 25 de juny:
Miquel Artigues Nicolau,
Antoni Artigues Nicolau,
Joan Genovart Ginard,
Emili Navarro Peset,
Miquel Roig Ferrer,
Arnau Rosselló Gelabert.

- Han fet la Primera Comunió:

Joan Gayà Mesquida, el Diumenge 28 de maig.

Joan Bernat Sureda, el Diumenge 11 de juny.

Immaculada Rosselló Muñoz, el Diumenge 25 de juny.

- Han celebrat el Sagrament del Matrimoni:

Damià Bisbal Casellas amb Presentació

Zafra Flores, dia 20 de maig.

David Carmona Moyà amb Filomena Donoso Massanet, dia 27 de maig.

Guillem Pascual Carrió amb Bàrbara Ginard Ginard, dia 4 de juny.

- Hem pregat pels difunts:

Joan Nadal Galmés, de 87 anys, fadrí (+ 19 de maig).

Joan Picó Forteza, de 72 anys, casat (+ 28 de maig).

Guillem Riera Sancho, de 78 anys, fadrí (+ 29 de maig).

Miquel Sancho Campins, de 83 anys, casat (+ 7 de juny).

Gabriel Carrió Canet, de 61 anys, casat (+ 8 de juny).

Margalida Perelló Amorós, de 52 anys, casada (+ 13 de juny).

Rosa Ginard Serra, de 77 anys, viuda (+ 25 de juny).

Catalina Pascual Grimalt, de 82 anys, viuda (+ 25 de juny).

Joana-Aina Mesquida Sureda, de 85 anys, viuda (+ 29 de juny).

25 ANIVERSARI DE PREVERE: JOAN SERVERA I TERRASSA

El passat diumenge dia 2 de juliol un nombrós grup de persones d'Artà i d'altres indrets de Mallorca ens trobarem a Sant Salvador per acompanyar el prevere artanenc Joan Servera i Terrassa i celebrar plegats els seus 25 anys d'Ordenació Sacerdotal.

Nascut al nostre poble el 15 de novembre de 1944, va ser ordenat de prevere al Seminari Nou el dia 20 de juliol de 1970. Tot just haver dit Missa Nova fou destinat a Burundi, en principi per cinc anys, però després es convertiren en vuit. Ja de retorn a la nostra illa exercí els seu ministeri a Son Cladera per espai d'onze anys. Després, amplià els seus estudis teològics a Salamanca i fou nomenat rector de Capdepera, on hi serví dos anys fins que se li encomanà un altre càrrec. Actualment presta un important servei a la nostra Diòcesi com a Vicari



Episcopal de la segona zona.

Joan, des d'aquí et volem fer arribar la nostra més sincera enhorabona i desitjar-

te que el teu ministeri segueixi essent tant fecund per molts anys més com sabem que fins ara ho ha estat.

«EVANGELIUM VITAE»: L'EVANGELI DE LA VIDA

Signes positius d'esperança Carta del Papa Joan Pau II

Moltes vegades les cartes del Papa només es coneixen a través dels titulars de premsa, que solen ser «sensacionalistes» i bastant parcials, cosa que vol dir que resalten alguns aspectes que no són precisament els més importants. El text, de 192 pàgines, no resulta massa assequible al públic en la seva lectura íntegra.

Així, molta gent té una opinió esbiaixada dels escrits de Joan Pau II, com si el Papa es dedicàs només a contradir els avanços de la ciència. Quan en realitat es tracta d'una defensa del valor de la vida humana i el seu caràcter inviolable, presentats com una part essencial de l'Evangeli de Jesucrist. «*L'home no és amo absolut i àrbitre incensurable, sinó que és administrador del pla establert pel Creador*», escriu el Papa.

La part més forta de la carta no es dedica a «minúcies» o a «obsessions», sinó a denunciar les amenaces contra la vida humana: «*la misèria, la desnutrició i la fam de milions d'éssers humans, a causa de la iníqua distribució de les riqueses entre els pobles i les classes socials... El comerç escandalós d'armes... la sembra de mort amb els desequilibris ecològics, la criminal difusió de la droga... o els models moralment inacceptables de la pràctica de la sexualitat...*» (E.V. 10).

La carta «L'Evangeli de la vida» té una bona part d'aportacions positives al sentit de la vida humana. Sense dubte, hi ha aspectes i detalls que poden ser discutibles, com la utilització de mitjans de control de natalitat (la carta no és infal·lible), però fixem-nos, per exemple, en els molts signes positius i d'esperança que el Papa nota en la nostra societat:

«*Podríem caure fàcilment en un estèril desànim, si devora la denúncia de les amenaces contra la vida, no es presenten els signes positius:*

- *Quantes iniciatives d'ajuda i suport a les persones més dèbils i indefenses, per organitzacions molt diverses!*

- *Són encara molts els esposos que, amb generosa responsabilitat, saben acollir els fills com el do més excel·lent del matrimoni.*

- *No falten famílies que acullen infants abandonats, persones minusvàlides, vèllets sols.*

- *Hi ha centres d'ajuda a la vida, promoguts per persones i grups que, amb admirable dedicació, ofereixen suport a mares en dificultat, temptades d'esvortar.*

- *Hi ha grups de voluntaris dedicats a oferir hospitalitat als qui no tenen família o es troben en condicions de penúria.*

- *La medicina, impulsada pels*

investigadors i professionals es dedica amb tots els seus mitjans a trobar remeis cada vegada més eficaços contra les malalties endèmiques, especialment als països més afectats per la misèria.

- *Han aparegut pertot arreu moviments i iniciatives de sensibilització social en favor de la vida: gestos cristians d'acollida i de sacrifici que es fan a les famílies, orfenats, residències... Aquests gestos construeixen la «civilització de l'amor i de la vida».*

- *Es dona també el creixement d'una nova sensibilitat cada vegada més contrària a la guerra, com instrument de solució dels conflictes entre els pobles.*

- *Es palpa en l'opinió pública una aversió cada vegada més ampla contra la pena de mort.*

- *S'ha de considerar també positivament una major atenció a la qualitat de vida i a l'ecologia... en la recerca d'una millora global de les condicions de vida.*

Som conscients que ens trobam davant un dramàtic xoc entre el bé i el mal, entre la mort i la vida. Estam enmig d'un conflicte... i tots ens hi veim implicats, i obligats a participar, amb la responsabilitat d'elegir incondicionalment a favor de la vida». (E.V. 26-28).

Ecos

Moviment de la població.
Mes de juny de 1995.

NAIXEMENTS.

27-05-95 **Carles Ledesma Tramullas**, fill de Demetrio i Catalina. (omès al núm. anterior).

31-05-95 **Laura Pomares Cobos**, filla de Jaime i Maria del Carmen. (omès al núm. anterior).

01-06-95 **Francina Riutord Tous** i **Joan Riutord Tous**, fills de Pere i Margalida.

05-06-95 **Cecilia Martínez-Raposo** i **López-Bravo**, filla de Juan Bautista i María.

05-06-95 **Emilio Navarro Peset**, fill de José i Maria.

19-06-95 **Laura Genovard Quetglas**, filla de Jaime i Antonia.

Des del 24 de juny, en **Pere Adrián Servera**, de 17 mesos, forma part de la família de Julen i Caterina.

MATRIMONIS.

04-06-95 **Guillermo Pascual Carrió** amb **Bárbara Ginard Ginard**.

DEFUNCIONS.

04-06-95 **Francisca Flaquer Peller**, Moma. 64 anys. St. Pere, 42. Colònia.

05-06-95 **Gabriel Jordà Manresa**, Electricista. 68 anys. St. Pau, 18. Colònia.

07-06-95 **Miquel Sancho Campins**, Papa. 83 anys. Pitxol, 3.

08-06-95 **Gabriel Carrió Canet**, Des Molf d'en Salom o de S'Almudaina. 61 anys, Sant Francesc, 8.

12-06-95 **Eugenio-Juan de Esteve Mascaró**. 66 anys. Verge Maria, 8. Colònia Sant Pere.

13-06-95 **Margalida Perelló**

Amorós, Barrines. 52 anys. Terrassa, 14.

18-06-95 **Elke Schmockel**, 52 anys. Monferrutx, 14. Colònia St. Pere.

19-06-95 **Margarite Cartier Petitjean**. 85 anys. Betlem. Colònia St. Pere.

25-06-95 **Rosa Ginard Serra**, Coronella. 77 anys. Residència.

25-06-95 **Catalina Pascual Grial**, De Ca'n Cardaix. 82 anys. Punta Llarga, 3. S'Estanyol. Colònia Sant Pere.

29-06-95 **Joana-Aina Mesquida Sureda**, Coca. 85 anys. Pou d'Avall, 14.

30-06-95 **Maria Roca Febrer**, Xima. 88 anys. Argentina, 36.

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTA				MES DE JUNY DE 1995			
DATA	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ETS OLORS	ERMITA BETLEM	Colònia StPere
DIVENDRES, 9	5'0	11'4	5'2	14'3	11'5	7'9	9'8
DISSABTE, 10		3'0	5'1	13'1	24'5	2'4	2'5
DIUMENGE, 11	11'5	12'3	11'5	9'2	5'6	12'0	5'0
DILLUNS, 12			1'0		0'7	0'4	
TOTALS :							
MES	16'5	26'7	22'8	36'6	42'3	22'7	17'3
ANY NATURAL	104'6	129'8	130'4	138'5	143'9	94'9	117'2
ANY AGRICOLA	705'5	656'3	622'3	579'4	622'2	587'0	571'6
COMPARACIO AMB EL MATEIX PERIODE DE L'ANY ANTERIOR				(JUNY 1994)			
MES	4'8	6'4	5'0	5'1	5'2	5'5	5'5
ANY NATURAL	123'6	150'4	144'8	144'8	159'0	143'0	134'5
ANY AGRICOLA	359'1	422'5	409'3	408'3	493'0	470'8	437'1

Les estacions escrites en majúscules són les oficials.



**Pídanos
presupuestos
sin compromiso**

ESTRUCTURAS

C/ Rafel Blanes, 98 tel. 83 66 64
07570 - Artà

Torneig de tennis estiu 95.

El torneig consta de 7 jornades al final de les quals es classificaran per a la fase final els 8 jugadors amb millor puntuació.

La fase final es jugarà la setmana de les festes de Sant Salvador.

Es van emparellant sempre jugadors que tenen igual o similar puntuació.

Cada dia es juguen dues partides: la primera a les 20'00 h. i la segona a les 21'30 h.

El torneig va començar dia 12 de juny i acabarà la setmana de les festes.



Resultats primera jornada. (Del 12 al 17 de juny)

1.- Manolo Infante - Isidro Ríos	3-6/3-6
2.- Jaume Genovart - Tomeu Ferrer	6-0/6-2
3.- Pep Genovart - Joan Massanet	6-3/6-2
4.- Quique Darder - Tomeu Quetglas	6-3/6-3
5.- Tomeu Cursach - Joan Riera	6-2/7-6
6.- Miquel Rosselló - Joan F. Gili	6-3/6-1
7.- Joan Serra - Jaume Cabrer	6-4/6-4
8.- Tolo Gili - Ignacio Ríos	6-2/6-1
9.- Julio Franco - Mateu Carrió	4-6/6-3/6-7
10.- Tomeu Fiol - Joan Gili	7-6/6-1
11.- Joan Escanellas - Pau Morey	6-0/6-3

Resultats segona jornada. (Del 19 al 24 de juny)

1.- Joan F. Gili - Tomeu Quetglas	0-6/1-6
2.- Julio Franco - Tomeu Ferrer	6-3/1-6/6-2
3.- Joan Escanellas - Miquel Rosselló	6-3/6-3
4.- Tomeu Cursach - Pep Genovart	3-6/2-6
5.- Jaume Cabrer - Tomeu Fiol	6-4/3-6/6-2
6.- Joan Massanet - Manolo Infante	6-7/6-4/2-6
7.- Joan Gili - Pau Morey	6-0/6-0
8.- Joan Serra - Isidro Ríos	6-0/6-0
9.- Ignacio Ríos - Joan Riera	6-3/6-1
10.- Tolo Gili - Jaume Genovart	6-1/6-4
11.- Quique Darder - Mateu Carrió	6-4/6-4

Resultats tercera jornada

1.- Manolo Infante - Tomeu Cursach	6-4/6-3
2.- Joan F. Gili - Pau Morey	6-2/6-4
3.- Quique Darder - Pep Genovart	7-6/6-1
4.- Joan Riera - Tomeu Ferrer	2-6/7-6/2-6
5.- Miquel Rosselló - Jaume Cabrer	7-6/3-6/2-6
6.- Isidro Ríos - Julio Franco	4-6/1-6
7.- Joan Gili - Jaume Genovart	6-1/2-6/3-6
8.- Ignacio Ríos - Joan Massanet	6-0/6-0
9.- Joan Escanellas - Tomeu Fiol	6-2/6-2
10.- Joan Serra - Tolo Gili	6-4/7-5
11.- Mateu Carrió - Tomeu Quetglas	7-5/7-5

Classificació després de 3 jornades:

Amb 6 punts:

Joan Serra, Quique Darder i Joan Escanellas.

Amb 4 punts:

Tolo Gili, Pep Genovart, Jaume Cabrer, Jaume Genovart, Ignacio Ríos, Manolo Infante, Julio Franco i Mateu Carrió.

Amb 2 punts:

Tomeu Quetglas, Tomeu Ferrer, Miquel Rosselló, Tomeu Cursach, Tomeu Fiol, Joan Gili, Isidro Ríos i Joan F. Gili.

Amb 0 punts: Joan Massanet, Pau Morey i Joan Riera.

BAR- RESTAURANTE CAN BALAGUER

tel. 83 50 03
c/ Ciutat, 19
07570 - Artà

*** Menú del dia**

*** Tapes Variades**

*** Cuina Mallorquina**

Partides quarta jornada. (Del 3 al 8 de juliol)

- 1.- Joan Serra - Quique Darder
- 2.- Joan Escanellas - Tolo Gili
- 3.- Tomeu Fiol - Joan Massanet
- 4.- Miquel Rosselló - Manolo Infante
- 5.- Tomeu Quetglas - Joan Gili
- 6.- Jaume Cabrer - Pep Genovart
- 7.- Jaume Genovart - Mateu Carrió
- 8.- Ignacio Ríos - Julio Franco
- 9.- Joan Riera - Pau Morey
- 10.- Joan F. Gili - Tomeu Ferrer
- 11.- Tomeu Cursach - Isidro Ríos

Notes:

- *Torneig Infantil (nins d'entre 8 i 11 anys)
- *Gran aflluència de públic (sobretot pares)
- *Hi va haver bons partits i punts de gran qualitat
- *Proper torneig serà a final d'estiu

Tercer torneig Escola de Tennis d'Artà. (Quadre final) (1/7/95)**VUITENS DE FINAL****J. Andreu Servera**

.....

Marta Gili

Pere Sureda

Lluís Canet

Rafel Terrassa**Bel Moyà**

Llorenç Terrassa

Stefan Danús

Pau Obrador**Coloma Mas**

Pere Sureda

Rafel Cruz

Ramon Càmara

.....

Reyes Galeano**QUARTS DE FINAL****J. Andreu Servera**

Pere Sureda

Rafel Terrassa

Bel Moyà**Pau Obrador**

Coloma Mas

Ramon Càmara

Reyes Galeano**SEMIFINAL****J. Andreu Servera**

Bel Moya

Pau Obrador

Reyes Galeano**FINAL****J. Andreu Servera**

Reyes Galeano

CAMPIÓ: J. Andreu Servera**Judo****Guillem Artigues triomfa a Madrid.**

Guillem es va desplaçar el passat dissabte 10 de juny fins a la capital d'Espanya i més concretament a les instal·lacions esportives del Consell Superior d'Esports a on tenia un seriós compromís: disputar amb altres candidats l'obtenció de la prova de competició per accedir al cinturó negre. Aquest tipus d'examen consisteix en el següent: l'organització forma grups de 6 candidats i aproximadament del mateix pes i ells han de competir tots contra tots, es a dir 5 combats. El judoka que aconsegueix marcar

un mínim de 35 punts té superada la prova de competició per ser cinturó negre. Després li falta la de la tècnica, el marcar 35 punts significa guanyar pràcticament tots els combats per la màxima puntuació.

En judo les valoracions tècniques són les següents: si es guanya un combat per *ippon* es guanyen 10 punts, la següent nota és *wazaari* que són 7 punts, *yuko* són 5, *koka* 3 i la decisió arbitral 1. És una prova bastant difícil a on s'ha d'estar molt preparat i obtenir una excel·lent forma física.

En Guillem, que en aquests moments es troba en unes condicions idònies, a causa de la preparació seguida pel seu campionat d'Espanya, aprofità l'ocasió i superà amb escreix els mínims aconseguint 38 punts. En Guillem superà aquesta 1ª part i a partir d'aquests moments començarà a estudiar i practicar la complicadíssima tècnica que s'exigeix en la 2ª part per a la consecució del Cinturó Negre, el més apreciat de tots els judokas.

P.L.

CRISTALERIA ARTA

Carrer Ciutat, 48-A Tel. 83 53 75

Les ofrece sus servicios en:

- * CRISTALES REDONDOS DE CAMILLA
- * DOBLE ACRISTALAMIENTO
- * CRISTALES DE SEGURIDAD Y TEMPLADOS
- * CRISTALES TALLADOS I BISELADOS
- * ENVARILLADOS Y EMPLOMADOS

- * METACRILATO
- * PECERAS A MEDIDA
- * LETREROS LUMINOSOS
- * CRISTALES COLORES

- * FALSOS TECHOS
- * MAMPARAS DE BAÑO
- * ENMARCACIÓN

Futbol Sala.

Torneig Sant Salvador 1995

Jornada 4ª

Resultats G-1

C. Dosser, 8 - Mijupe, 1
Dorado, 4 - Promesas, 0
Almudaina, 6 - S. Juma, 4

Classificació:

1.- S. Juma	6 pts
2.- Almudaina	6
3.- C. Dosser	6
4.- Dorado	2
5.- Nova 3000	2
6.- Mijupe	1
7.- Promesas	0

Resultats G-2

Sa Nostra, 7 - OP Florida, 1
Nelson, 10 - M.C. Roig, 4
Sanimetal, 10 - B. Poli, 7

Classificació:

1.- Sanimetal	8 pts.
2.- N. I Rust	6
3.- Nelson	4
4.- Sa Nostra	4
5.- B. Poli	2
6.- M.C. Roig	0
7.- OP. Florida	0

Durant l'elaboració d'aquest número se està jugant sa quinta jornada a on hi ha partits molt interessants. No us es perdeu les dues darreres jornades d'on sortiran els equips que disputaran les semifinals i finals d'aquest torneig. Recordau que sols passaran dos equips de cada grup.

Pròximes jornades

Jornada 6ª

Dilluns 10 de juliol
21 h.- C. Dosser - S. Juma
22 h.- M. C. Roig - Sanimetal
Dimecres 12 de juliol
21 h.- N. I. Rust - Sa Nostra
22 h.- Nova 3000 - Almudaina
Dijous 13 de juliol
21 h.- Mijupe - Dorado
22 h.- Nelson - B. Poli

Jornada 7ª

Dilluns 17 de juliol
21 h.- Sanimetal - Sa Nostra
22 h.- Promesas - Almudaina
Dimecres 19 de juliol
21 h. C. Dosser - Dorado
22 h.- M.C. Roig - B. Poli
Dijous 20 de juliol
21 h.- N. Rust - Nelson
22 h. Nova 3000 - Mijupe.

Els partits marcats en negreta poden tenir un interès especial per la seva possible transcendència en la classificació final.

Ciclisme

Challenge Cormarca de Llevant

Una avaria deixa en Miquel Tous sense opció

Dissabte dia 24 de juny es va disputar la quarta etapa de la Challenge Comarca de Llevant, amb sortida i arribada a Son Servera, amb la coincidència de les festes de Sant Joan, patró d'aquesta localitat.

Aquesta era l'etapa més llarga amb un recorregut de 82 kms. que es va veure afectada pel vent que bufava amb prou força durant quasi tot el traçat.

Hem de destacar l'avaria que va sofrir en Miquel Tous (CC ARTÀ), segon classificat a la general fins al moment, que va fer que la majoria de ciclistes artanencs s'endarrerissen per ajudar-lo a integrar-se en el grup, objectiu que al final no aconseguiren i arribaren a la meta amb més de cinc minuts de retard. Això li va fer perdre, d'aquesta manera, tota opció a la classificació general.

A l'esprint final es va imposar J.L. Mas

del PC Manacor al líder Antoni Oliver amb un temps de 2h. 14m. 10s.

La classificació general va quedar d'aquesta manera:

- 1r A. Oliver (Felanitx) 7h. 23m. 40s.
- 2n Jaume Pou (CJC Manacor) a 29s.
- 3r Joan Riera (PC Manacor) a 35s.

Les metes volants les lidera Antoni Oliver amb 16 ptos. i el Premi de la Muntanya en Francesc Nebot (CC ARTÀ) amb 19 ptos.

Al dia següent es va celebrar la 5a etapa a la localitat de Sant Llorenç, sobre un recorregut de 74 km, també amb molt de vent que va impedir la lluita individual per desbancar el líder que ha tengut un gran equip durant totes les etapes, quel'ha protegit a la perfecció. Així els únics punts d'interès eren la disputa de les classificacions de Metes Volants i la

Muntanya. Com a la resta de les etapes varen arribar en grup i a l'esprint s'imposà Jaume Andreu (Son Servera) essent segon Antoni Oliver marcant un crono de 1h. 56m. 54s.

- 1r Antoni Oliver (Felanitx)
- 2n Jaume Pou (CJC Manacor)
- 3r Joan Riera (PC Manacor)
- ...
- 9è. Francisco Nebot (CC Artà).
- 9h. 20m. 31s.
- a 27s.
- a 34s.
- a 50s.

Les metes volants se les ha adjudicat Jaume Pou i el Premi de la Muntanya Francisco Nebot (Artà). El divendres 7 de juliol es celebrarà el sopar de lliurament de premis en el Restaurant «El Cruce».

OFERTA ESPECIAL EN MUEBLES MENORQUINES

MECEDORA RESPALDO ANCHO

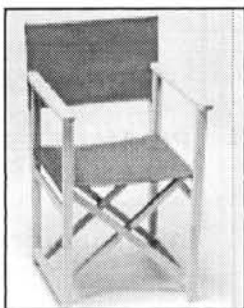
CASA
BOTELLA

(Fundada año 1954)

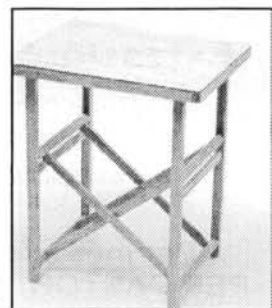
Batlessa, 25

ARTÀ

SILLON RESPALDO ANCHO



MESA PLEGABLE





Varisol Lui va esser 4^a després de venir de França.

Hípica

Dins aquesta edició de **Bellpuig** quant a resultats tècnics tan sols podem parlar de la victòria dia 1 de Juliol a l'hipòdrom de Manacor a la carrera especial d'aprenents d'Unita Star's conduïda pel jove Antoni Tous Velázquez, victòria que li permet augmentar el marge de diferència al rànquing de cavalls locals de **Bellpuig**.

A l'apartat de l'estat del Club Hípic d'Artà sembla ser que els propietaris de la pista de Son Catiu han prorrogat el contracte d'arrendament amb l'Ajunta-

ment i que serà per uns quinze mesos, és a dir, s'acabarà el Setembre del 96 i mentrestant es cercaran uns nous terrenys per adaptar la nova pista. També com ja avançàvem a la passada edició el Club Hípic d'Artà ja té nou president que és Joan Cladera Massanet que basarà la seva gestió principalment amb un equip de feina que estarà compost per Joan Esteva, Bartomeu Lliteres Alzamora, Antoni Lliteres Ferragut, Joan Josep Cladera González, Pere Miquel Vaquer, Tomeu Feme-

nias Sard i Joan Amorós Bauzà. Encara no hi ha càrrecs nomenats i sembla ser que les tres grans àrees que han de mantenir el Club a més del President, tresoreria, secretariat i manteniment de pista estaran encapçalades per Joan Esteva, Joan Amorós i Bartomeu Lliteres respectivament. D'aqueixes línies tan sols volem donar empenta a aqueixa junta i tots junts tornar a dur el Club Hípic d'Artà allà on es mereix.

En properes edicions ampliarem informació.

ES VEN UN SOLAR A ARTÀ

Carrer Ciutat, s/n. (abans de la benzinera)

Extensió: 540 m2. i dona a 2 carrers

Amb plànols d'arquitecte per a la construcció

Per més informació dirigir-se a:
PEP PASTOR, Tel. 523396 o 523419

CONSTRUCCIONES NOVA 3000

ESTRUCTURAS Y TRABAJOS
REALIZADOS POR ALBAÑILERIA.

**PIDAN PRESUPUESTO SIN COMPROMISO
LES ATENDEREMOS DE INMEDIATO.**

Información: Rafael Corraliza García
Avda. Ferrocarril, 27 - 2º
Tel. 836697 Artà.

RANQUING corresponent al mes de JULIOL de 1995							
Fins al DIUMENGE				de JULIOL			
Nom del cavall	Millor Temps	Pts	MA 24	SP 25	SP 30	MA 1	Pts
Fontana Star	1'17"2	30					
Lírico	1'19"9	12					
Meravella	1'21"8	12					
Nostro VX	1'22"1	15	-		-		
Papilou	1'19"4	9				-	
Pol Trello	1'22"4	10					
Riggy	1'20"1	12					
Rigoletto	1'27"1	3					
S'Estel De Retz	1'22"8	6					
Simpàtic	1'22"3	11					
T Jaleo Blai	1'25"8	13					
Truiosa	1'25"8	14					
Tsar Reveillon	1'20	8		-			
TSAR DE SAINT CYR	1'19"2				2n		2
Twist Emeraude	1'19"5	10					
Unita Star's	1'20"1	41				1r	44
Uruguaya	1'26"9	5					
Valse de Nuit	1'19"1	8					
Varisol Lui					-		
Vent de Fophy	1'20"3	4					
Voliva	1'21"2	8					
Vol d'es Etangs	1'25"2	8					

Comercial

ARTA

EN ARTA:

Carrer de Ciutat, 26 - Tel. 83 61 48

EN MANACOR:

Polígono Industrial
C/. Menestrals, 11 - Tel. 55 58 11

Massey - Ferguson. Tractores

CONDOR Motocultores y Motobombas

BATLLE Empacadoras • Rotoempacadoras
y Sistemas de riegoZAZURCA Equipos preparación
Tierra y Siembra

AGUDO Cubas de vacío

MONDIAL Y OPEM Motosierras

GAVARA Pulverizadores

GASPARDO Barras de Corte

JUSCAFRESA Remolques

BLANC Peladoras de Almendras

BRUN Abonadoras



MASSEY-FERGUSON



condor

BATLLE

INSTALACIONES Y
REPARACIONES ELÉCTRICAS.
ILUMINACIÓN.
ELECTRODOMÉSTICOS.
TELICO: FAX Y TELÉFONOS

MÉNDEZ NÚÑEZ, 16, bajos
TELS. 56 37 95 - 83 61 80. FAX 83 52 70
CALA RATJADA

Fusió dels dos clubs artanencs de futbol

C. E. Artà, nova etapa

Ramon Càmara és el president

La notícia s'ha confirmat: els dos clubs de futbol artanencs s'han fusionat en una nova entitat, el Club Esportiu Artà, que els englobarà en una única voluntat de donar sortida a la pràctica de l'esport tradicionalment més atractiu per als nostres joves.

Des de principis de temporada en què es va parlar d'aquesta possibilitat, fins ara, quan s'ha duit a terme, no hi ha hagut massa mostres que s'avançàs en el camí que tots deien que era el més adequat. Sembla que la intervenció del nou regidor d'esports ha trobat els dirigents dels dos clubs disposats a fer la passa decisiva. Al final tot ha resultat més fàcil del que s'esperava, segurament perquè s'havia anat consolidant dins de tots que aquesta era la sortida natural i lògica. En cap moment hi ha hagut oposició veritable ni al projecte ni al fet de mantenir el nom històric del més antic dels clubs.

Això no ha de fer oblidar la meritòria tasca que el C.D. Avance ha desenvolupat al llarg dels seus 20 anys d'història dedicada a la promoció del futbol base.

Enguany era l'any ideal. Una de les preocupacions de tants de col·laboradors que tenia el C. D. Avance era el destí del patrimoni que aportàs el club a la nova entitat, tot sabent que un equip de regional té moltes necessitats que podrien minvar l'esforç per dotar el futbol

base de les condicions per al seu funcionament. Els nous estatuts, en vies d'elaboració, estableixen aquesta salvaguarda per la qual els recursos que generi el futbol base seran, íntegrament, destinats als equips de les categories inferiors.

Aprofitant la felicitat conjuntura d'un equip de juvenils molt compensat, s'esperarà a la temporada 1996-97 a inscriure un equip de tercera regional, aprofitant els jugadors que acabaran l'edat de juvenil i que permetrà la formació d'un bloc base per encarar les noves categories. D'aquesta manera podria ser que amb un sol any d'anar estrets de plantilla (tots els equips, perquè cada inferior hauria de cedir qualche jugador a l'equip superior) es consolidàs el club amb més equips que mai.

Enguany, per exemple, ja s'introdueix una nova categoria, la de Futbol set: una modalitat reservada a al·lots de 8 i 9 anys que juguen, sis i el porter, en una meitat d'un camp convencional amb les porteries als laterals del camp reglamentari per a les altres categories.

De moment hi ha una gestora molt il·lusionada a fer-se càrrec del Club. La formen els següents membres:

President, Ramon Càmara Torres.

Vice-presidents: Rafel Ginard, Damià Bisbal i Jaume Coll.

Tresorer: Andreu Dalmau.

Secretari: Rafel Ginard G.

Vocals: Miquel Ginard (futbol 7), Rafel Ginard (benjamins), Fernando Mayal (infantils), Josep Danús (cadets), Sebastià Massanet (juvenils), Gabriel Alzamora, Cristòfol Llaneras.

El dimarts dia 4 havien de tenir la primera reunió per tal de dividir-se les tasques per començar la propera temporada amb totes les garanties.

L'equip tècnic no està encara del tot conformat. A l'espera del tècnic responsable dels benjamins, hi ha:

Per al futbol set, Julià Massanet i Joan Mascaró.

Per als infantils, Joan Amer.

Per als cadets, Jeroni Bisbal.

Per als juvenils, Juan Alba.

La Gestora també fa gestions per assegurar una presència massiva del futbol al programa de festes de Sant Salvador: almenys es farà un partit de cada una de les categories.

Ramon Càmara, President del C. E. Artà.

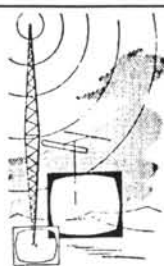
Bellpuig.- S'obri una nova etapa en el futbol artanenc...

Ramin Càmara Torres.- Sí. Volem treballar a partir d'una manera distinta d'entendre el futbol: volem que els joves juguin a futbol en totes les categories, sempre amb jugadors del poble. Si hi ha externs, han de jugar amb les

POMPAS FUNEBRES ARTANENSES

Plaça Orient, 6 - Capdepera
Para avisos y preavisos:
tels. 56 30 96 y 56 39 34

NOCTURNOS Y FESTIVOS



Electrodomésticos
Reparaciones eléctricas - Antenas

Proyectos

Mateo Morey

83 51 35

C/ Rafel Blanes, 42 Artà (Mallorca)

mateixes condicions que els artanencs.

B.- Vols dir jugar fora cobrar...

RCT.- Els jugadors del futbol base, ni una pesseta. Estrictament per afició i ganes de jugar. Però també amb la seguretat que els seus recursos no aniran als més grans, o al primer equip. Si el grans fan diners, una vegada que hagin cobert les seves despeses, podran tenir una satisfacció.

B.- Els grans? Els grans ara són els juvenils. Teniu en projecte de fer equip en les categories de regional?

RCT.- Enguany la gran il·lusió la tenim amb els juvenils perquè el ramellet de cada any coincideix en la categoria i es pot fer un bon paper a la lliga, tot i jugar la de 1ª. Esperam que aquest equip ens permeti llançar-ne un de tercera regional a la propera temporada 96-97. Hi haurà base per fer aquest equip i poder tornar tenir futbol d'adults a Artà.

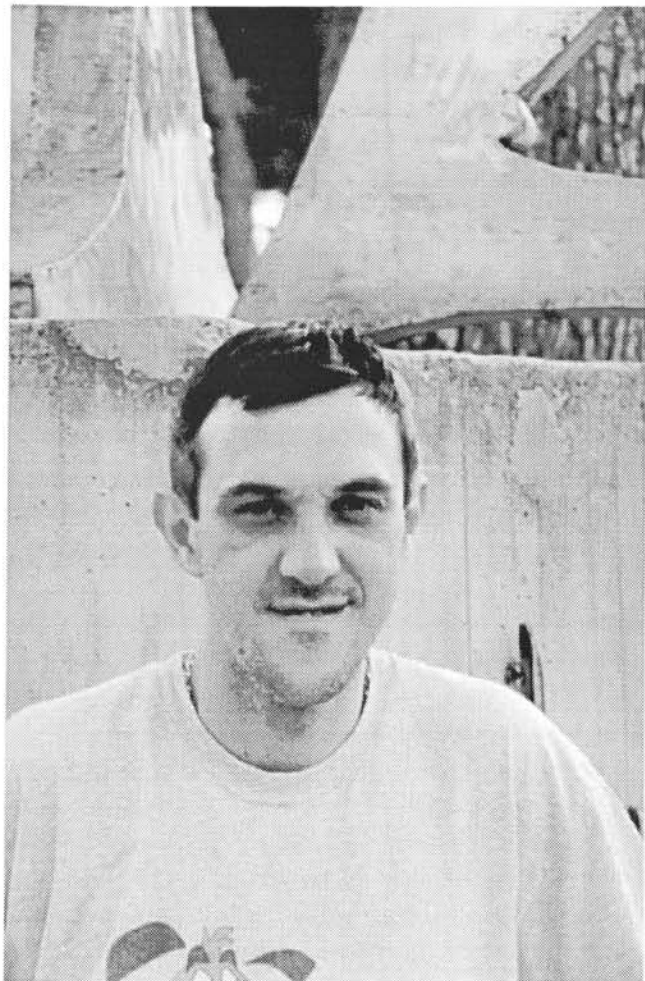
B.- Però continuareu fidels a l'esperit del C. D. Avance, de potenciar el futbol a les categories inferiors...

RCT.- És clar que sí, sempre. Ara també tenim en estudi que l'escola de futbol es fusioni amb el C. E. Artà, com una secció autònoma, però dins l'estructura del club de futbol. Aspiram a tenir la tutel·la esportiva d'uns 160 al·lots que practiquin el futbol.

B.- I el capítol d'instal·lacions?

RCT.- Els vestuaris ara estan molt bé i el manteniment és extraordinari. És possible que a la propera temporada es pugui fer la gran reparació que necessita el terreny de joc i adaptar-lo a les

Ramon Càmar,
president del C.
E. Artà.



exigències federatives. L'Ajuntament ha mostrat disposició, com també en tot això de la fusió, ja que va saber convocar les reunions necessàries en el moment oportú i amb els arguments clars i definitius. Ens van assegurar que des de l'Ajuntament tendríem el suport com es fa amb tots els clubs que potencien l'esport.

B.- Et veig optimista...

RCT.- Molt. Hi ha bones perspectives, tant de cara als socis com de cara als patrocinadors. La directiva té moltes ganes de fer

feina i els jugadors també. Em referesc sobretot als juvenils, amb els quals ja hem tengut una reunió. Com que hi ha jugadors, podem tenir una bona plantilla. Tenim altres reptes, com és el futbol set, que enguany hem implantat amb un equip. Tenim peticions de pares per fer-ne un altre, però com a primer any hem cregut millor de ser prudents i passar un any d'experiència. Els pares continuen amb les ganes de sempre de col·laborar. Jo crec que hi ha per ser optimista.



Avda. Ferrocarril, 14 - Artà
Tels. 83 62 48 - 83 58 96

disposam de dos salons
per celebrar-hi els aconeteixements més importants

**NOCES, COMUNIONS,
BATEJOS I
SOPARS ESPECIALS**
(quintos, pandilles, esports, etc...)

IMPORTANT:

SERVEI a DOMICILI

(ens encarregam de tot)



Es Racó

La foto que avui reproduïm data dels anys 45-46 i va ser presa a l'antic camp de futbol d'es Cós. El grup representat era una segregació de jugadors dels quals formaren quatre equips que en caràcter amistós, disputaren un torneig entre si i els presents foren campions. El premi, va ser un sopar.

Són d'esquerra a dreta i drets: Rafel Piris, per aquelles saons jugador de l'Atlètic Balears, segueix en Pep Maria, en Llorenç Canai (difunt), En Toni Boter, en Tomeu Comte i en Joan Boter.

Acotats: Vicenç Piris, Pere Barraca, Jaume Caballero, Miquel

Beca, Miquel Guitzo i en Joan Serra.

Eren altres temps, ja ha plogut i feta neu, ara ho recordam ja amb nostàlgia però també amb l'alegria que suposava ser jove per aquells dies en què la joventut tenia pocs mitjans per poder divertir-se. El futbol era un dels quals.

ENDEVINALLA de Pere Xim

Solució a la publicada:
10è aniversari de la tercera edat

Any rere any duen la doma
i heu saben organitzar,
Deu, n'he tornats comptar
molt elegants, i amb cova.

El que heu mira ja l'adora
de la plantada que fan.
Tot ja és de lo més gran
i el cor que s'emociona.

Els Gorans

PIRIS & ESTELRICH

SABEU QUÈ VAREN DIR,
FA POC, ELS REIALS
ACADÈMICS DE LA
LENGUA CASTELLANA
QUE FIJAN Y DAN
ESPLENDOR?

IDÒ QUE HAURÍEM DE
TRADUIR ELS TOPÒNIMS
PARA QUE NO SE
SIENTAN PEREGRINOS
EN SU TIERRA

POT SER DIVERTIT:
MANACOR SE DIRIA
MANDACORAZÓN,
POLLENGA, POLLODESDE,
SINEU, SINIEVE,
CAPDEPERA, CABEZADE-
PERA, LLUC, LUCAS,

SON SERVERA, SUEÑO
SERVERAD, PORTO
COLOM, PUERTO PALOMA,
FERRUTX, HIERRUCHO,
ES TRENC, EL ROTO,
CALA TORTA, CASA DE
LA TORCIDA...

TORNAREM EL DIA 29/VII